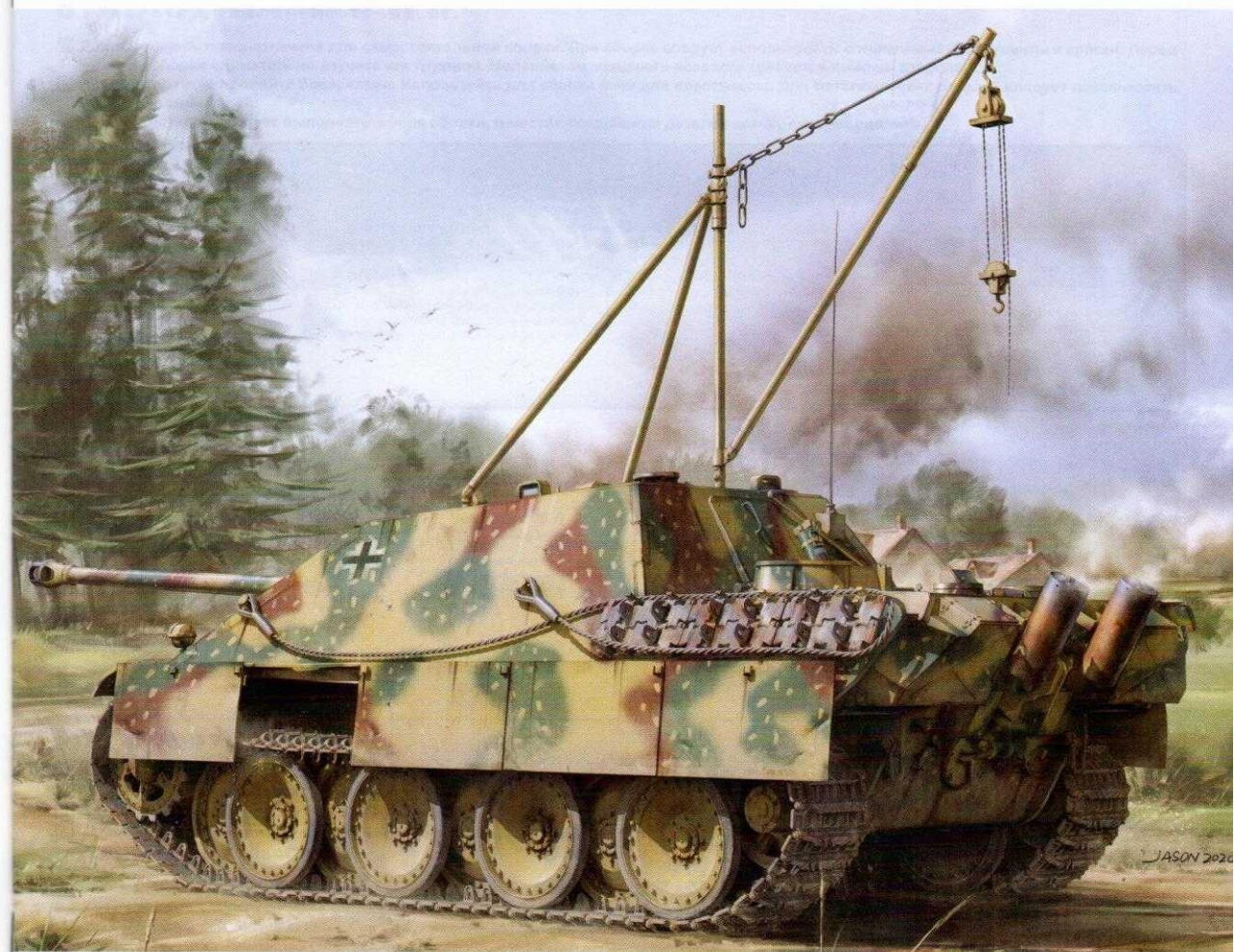


GERMAN TANK DESTROYER

Sd.Kfz.173 Ausf. G2

JAGDPANTHER

德国重型坦克歼击车Sd.Kfz.173“猎豹”G2型



1/35
SCALE



MENG

WWW.MENG-MODEL.COM

制作前请仔细阅读以下内容 Read carefully before assembly.

作る前に必ずお読みください。

Перед сборкой внимательно прочитайте следующую информацию.

- 该产品为比例拼装模型，需要使用模型专用制作工具自行组装和上色。制作前需仔细阅读手册，了解基本制作流程。低年龄制作者制作时需有成年人看护，看护者请仔细阅读手册。
- 使用剪钳小心剪下零件，用塑料模型专用胶水进行粘合。金属部件请用瞬间胶粘合。
- 如制作过程中遇有涂装步骤，粘合零件时需先行将粘合面的颜料去掉，之后再行粘接。
- This product is a plastic model kit. Please use hobby tools to assemble and paint it. Carefully read and fully understand the instructions before commencing assembly. Young children who build this model kit shall be guided by adults. The supervising adults should carefully read the instructions too.
- Remove plastic parts with a side cutter and use plastic model cement to glue them. Use CA glue to bond metal parts.
- If you need to glue parts which have been painted in the previous assembly process, remove the paint from the bonding areas first.
- プラスチック組立モデルであるため、専用の工具で組み立て工程と塗装を必要とします。組み立てに入る前に組み立て説明図を最後まで見て、流れを確認しておいてください。低年齢の方が製作する場合、保護者の方もお読みください。
- ニッパーで部品を丁寧に切ってから、専用の接着剤で接着します。メタル部品の場合、瞬間接着剤をご使用ください。
- 塗装を必要とすれば、接着面の塗料を剥がしてから接着します。
- Данная модель предназначена для самостоятельной сборки. При сборке следует использовать специальные инструменты и краски. Перед началом сборки внимательно изучите инструкцию. Моделистам младшего возраста требуется помощь взрослых.
- Детали от рамок отделяйте бокорезами. Используйте для сборки клей для пластмассы. Для металлических деталей следует использовать цианакрилатный клей.
- Окраску деталей следует выполнять в ходе сборки, в местах соединения деталей краску следует удалить.

注意

- 制作时需格外注意各类工具尖刃及零件锐角，以免造成伤害。
- 使用胶水和颜料前请阅读相关注意事项，制作中需仔细阅读手册的步骤指示，正确使用胶水和颜料进行粘合及涂装。
- 制作时远离儿童，避免小零件或工具对儿童造成意外伤害，制作中的包装袋对儿童会造成窒息的危险。

Caution

- Be careful of the sharp edges and tips of tools and plastic parts to avoid any injury.
- Carefully read the instructions of cement and paints before use. Follow the steps of the model's instruction manual to apply glue or paint.
- Keep children away from the assembly area to avoid any injury caused by small parts or tools to them. Keep plastic bags away from children to avoid danger of suffocation.

注意

- 作るとき、工具の刃先やある部品が鋭いので、お取り扱いにはご注意ください。
- 接着剤や塗料を使う前に、注意事項をお読みください。指示に従って接着や塗装を行ってください。
- 小さなお子様のいる場所での作業はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。

Внимание


- Соблюдайте правила безопасности при работе с режущими инструментами во избежание ранений и травм.
- Перед использованием клея и красок, внимательно изучите схему сборки и окраски модели. Следуйте инструкции производителя красок и клея при сборке модели.
- Модель содержит мелкие детали, которые могут причинить вред маленьким детям. Хранить в недоступном для детей месте. Не разрешайте детям играть с упаковкой. Пластиковый пакет может привести к удушью ребенка.

使用工具

Tools recommended

用意する工具

Рекомендуемые инструменты

<p>剪钳 Side cutters ニッパー Кусачки</p>  <p>BASIC HOBBY TOOL SET MTS-003</p>	<p>笔刀 Hobby knife ナイフ Цанговый нож</p>  <p>BASIC HOBBY TOOL SET MTS-003</p>	<p>模型胶水 Cement 接着剂 Клей</p>  <p>MTS-005</p>
<p>手钻 Pin vise ピンバイス Сверло</p>  <p>BASIC HOBBY TOOL SET MTS-023</p>	<p>镊子 Tweezers ピンセット Пинцет</p>  <p>BASIC HOBBY TOOL SET MTS-003</p>	<p>瞬間胶 Cyanoacrylate glue 瞬間接着剂 Цианакрилатный клей</p>  <p>MTS-016</p>

MTS-026 模型专用高级单刃剪钳

- 推荐使用MENG与DSPIAE合作设计生产的模型工具产品
- We recommend to use the modeling tool presented by MENG and DSPIAE together.
- DSPIAEとMENGと協力して開発された模型ツールをお勧めします。
- Мы рекомендуем использовать инструменты, разработанные и производящиеся совместно фирмами MENG и DSPIAE.

- 剪钳采用单刃设计，刃口锋利刚硬，剪切面工整光滑，无挤断现象，手柄握持稳固，使用手感舒适。
- This single-edged side cutter features a sharp and hard blade. The cut surface on parts is neat and smooth. The ergonomically designed handle has an increased grip surface and offers improved cutting experience.
- 片刃構造を採用して刃の一方が鋭く、きれいな切断面を得ることができます。特別に設計されたグリップは握りやすいです。
- Лезвие изготовлено из прочного сплава и имеет одностороннюю заточку, позволяющую срезать пластик не оставляя следов. Ручки удобной формы обеспечивают хорошее удержание инструмента и комфортную работу.



主视图
Main view
メインビジュアル
Основной вид

- 限位调节器
Limit regulator
ストッパー
Ограничительный упор
- 真皮钳保护套
Side cutter leather pouch
保護キャップ
Чехол из натуральной кожи

水贴使用说明 Decal application スライドマークのはりかた Использование декалей

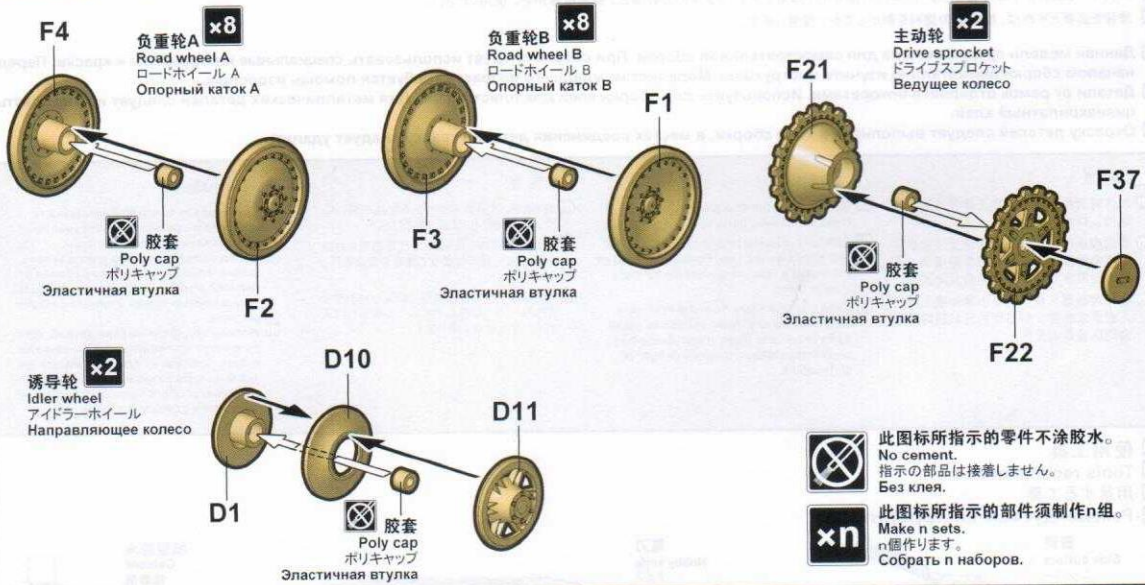
- | | | | |
|---|---|---|---|
| <p>① 将水贴从薄片上剪下。</p> <p>② 将水贴在温水中浸泡10秒钟，然后将其放在干净的布上。</p> <p>③ 夹住底纸的边缘，将水贴滑动到模型上。</p> <p>④ 用蘸水的手指将湿润的水贴移动到合适的位置。</p> <p>⑤ 用软布轻轻按压水贴，直到将多余的水和气泡压出为止。</p> | <p>① Cut off decal from sheet.</p> <p>② Dip the decal in tepid water for about 10 sec and place on a clean cloth.</p> <p>③ Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.</p> <p>④ Move decal into position with a wet finger.</p> <p>⑤ Press decal gently down with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.</p> | <p>① はりたいマークをハサミで切りぬきます。</p> <p>② マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上におきます。</p> <p>③ 台紙のはしを手で持ち、貼るところにマークをスライドさせてモデルに移してください。</p> <p>④ 指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらします。</p> <p>⑤ やわらかい布でマークの内側の気泡を押し出しながら、おしつけるようにして水分をとります。</p> | <p>① Вырежьте нужный фрагмент.</p> <p>② Поместите в теплую воду на 10 секунд.</p> <p>③ Перенесите декаль на требуемое место, аккуратно сдвиньте кистью или рукой.</p> <p>④ Удалите подложку и остатки воды.</p> <p>⑤ Аккуратно прижмите и разгладьте от центра к краям, удаляя возможные пузырьки воздуха и остатки воды.</p> |
|---|---|---|---|

- 模型有如图所示的3种样式，制作前请选择一种样式，详细的样式请参考涂装指示。
- There are three options for the model as shown in the drawing. Please select one option before assembly and refer to paint schemes for details.
- このキットは図の通り3種類の仕様があります。どちらか選んで組み立ててください。詳細は塗装例をご参照ください。
- три варианта окраски как показано на рисунках. Пожалуйста, перед сборкой выберите вариант окраски. Детальная информация указана в схеме окраски.



1 轮组组装

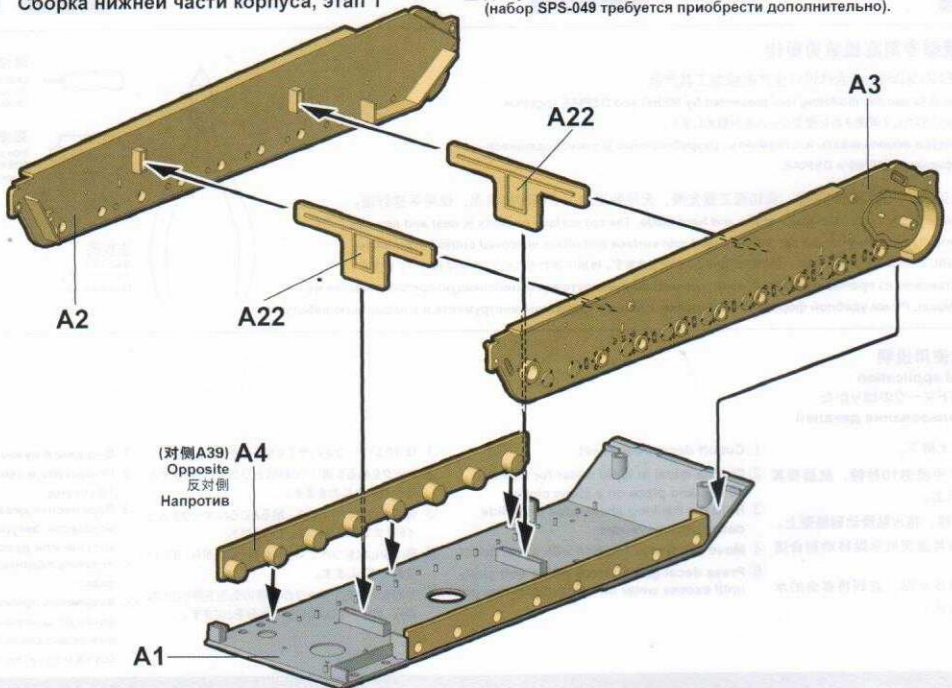
Wheel assembly
ホイールの組み立て
Сборка катков



2 车体下部组装1

Lower hull assembly 1
車体下部の組み立て1
Сборка нижней части корпуса, этап 1

- ⚠ 安装活动悬挂时无需安装A4、A39，需另购SPS-049。
- ⚠ If you choose to assemble the movable suspension, don't install Part A4 or A39. The SPS-049 kit is sold separately.
- 可动式サスペンションにする時、A4とA39を組み立てません。(SPS-049は別売りです)。
- Для установки подвижной подвески не использовать детали A4 и A39 (набор SPS-049 требуется приобрести дополнительно)。



3

MENG

车体下部组装2

Lower hull assembly 2

車体下部の組み立て2

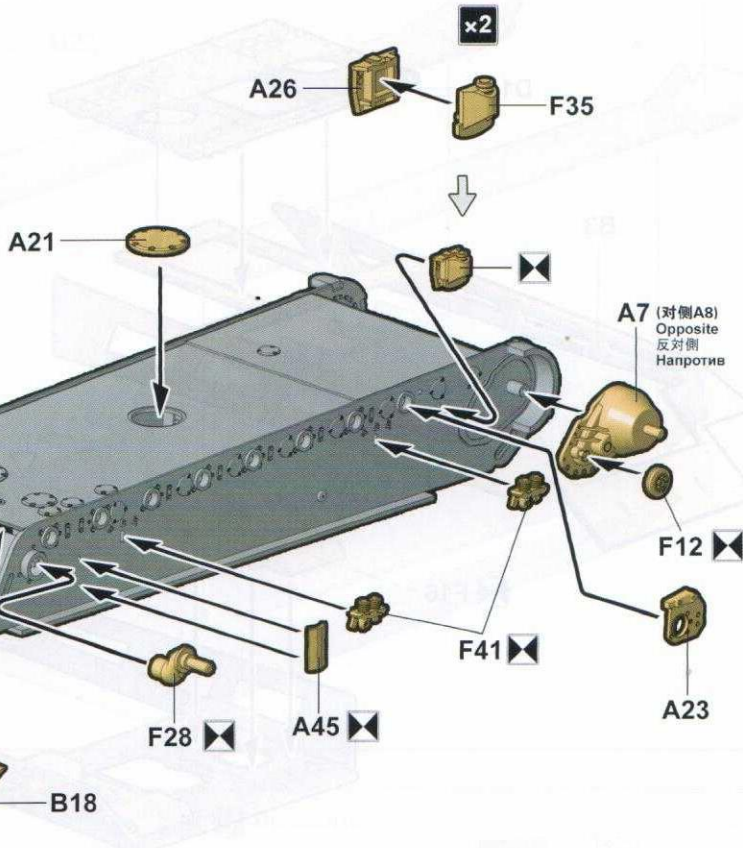
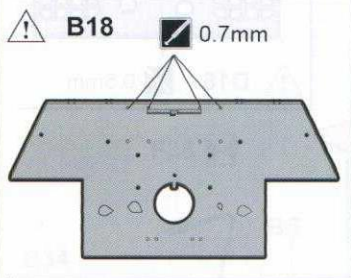
Сборка нижней части корпуса, этап 2



此图标所指示的零件对侧相同制作。
Same for both sides.
反対側も同じように作ります。
Идентично на каждой стороне.



此图标所指示处须钻孔。
Make hole.
指示の部分で穴を開けます。
Сделать отверстие.



4

MENG

平衡肘组装及组合

Assembling & attaching swing arms

スイングアームの組み立てと取り付け

Сборка и установка балансиров

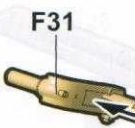
悬挂A
Suspension A
СаспеншонА
Торсион А

x4



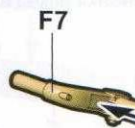
悬挂B
Suspension B
СаспеншонВ
Торсион В

x2



悬挂C
Suspension C
СаспеншонС
Торсион С

x10



F33

悬挂C
Suspension C
СаспеншонС
Торсион С

x1



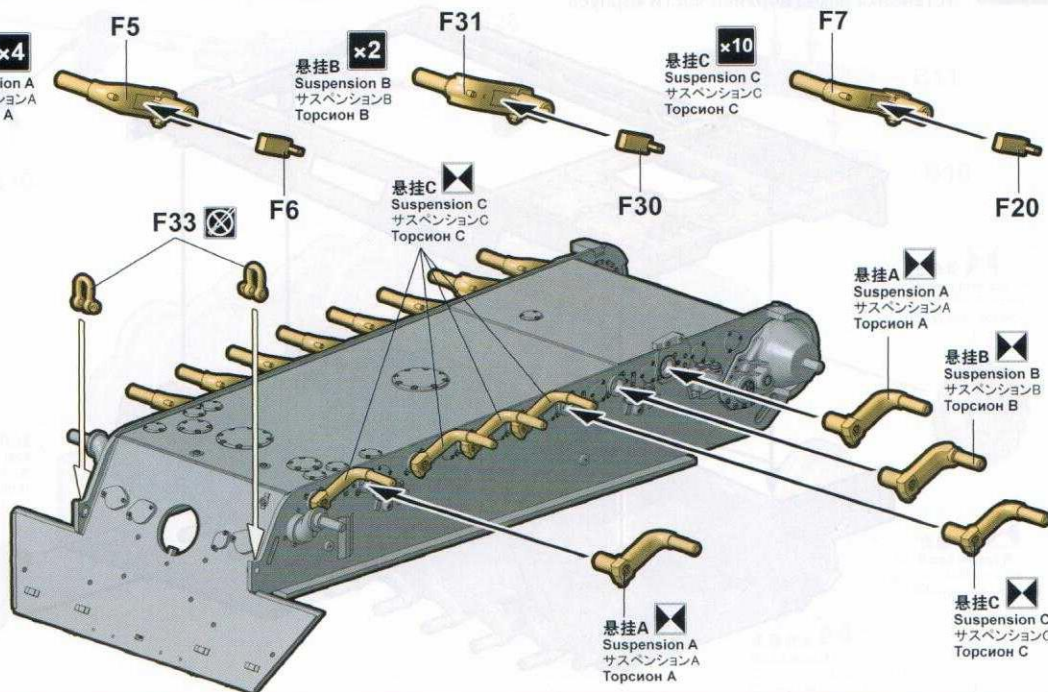
F20

悬挂A
Suspension A
СаспеншонА
Торсион А

悬挂B
Suspension B
СаспеншонВ
Торсион В

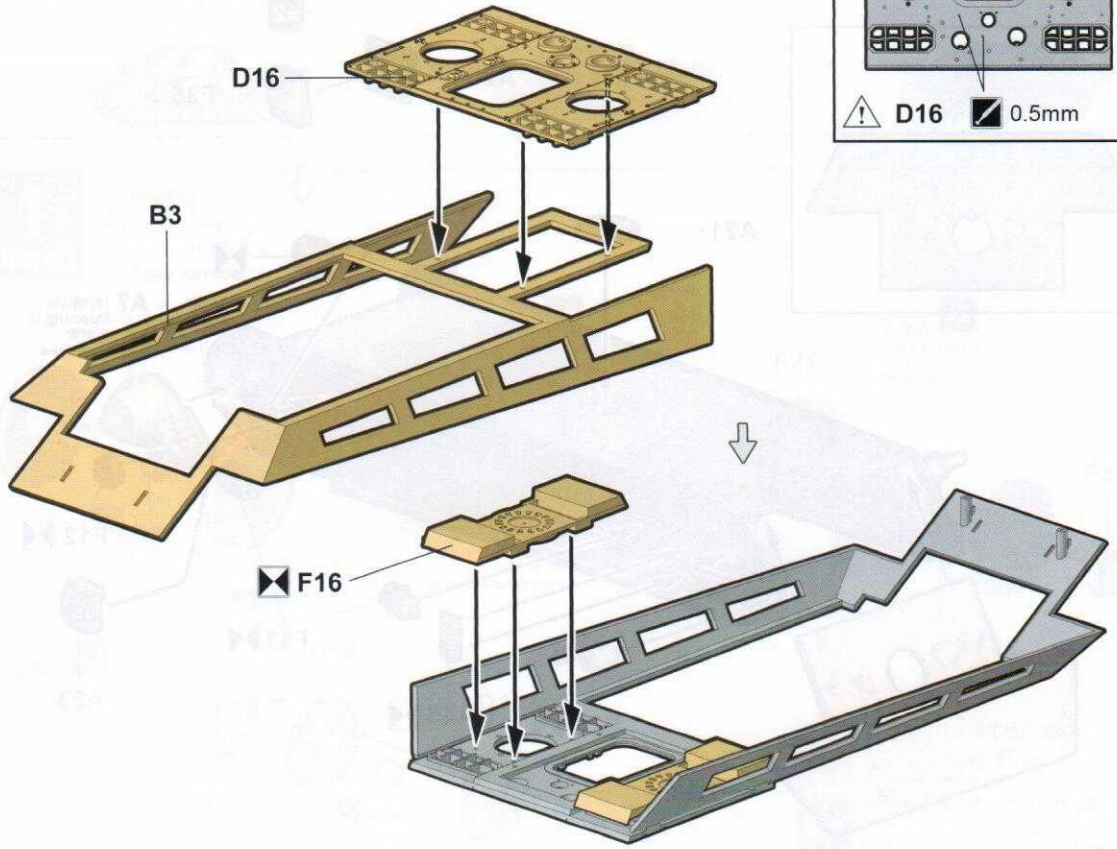
悬挂A
Suspension A
СаспеншонА
Торсион А

悬挂C
Suspension C
СаспеншонС
Торсион С



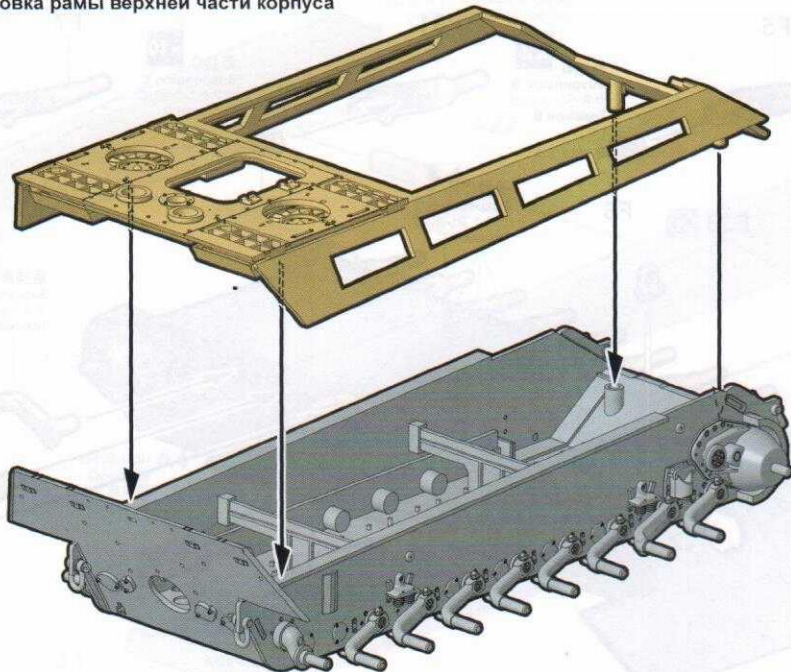
5
MSNG

车体上部支架组装
Upper hull bracket assembly
車体上部サポートの組み立て
Сборка рамы верхней части корпуса



6
MSNG

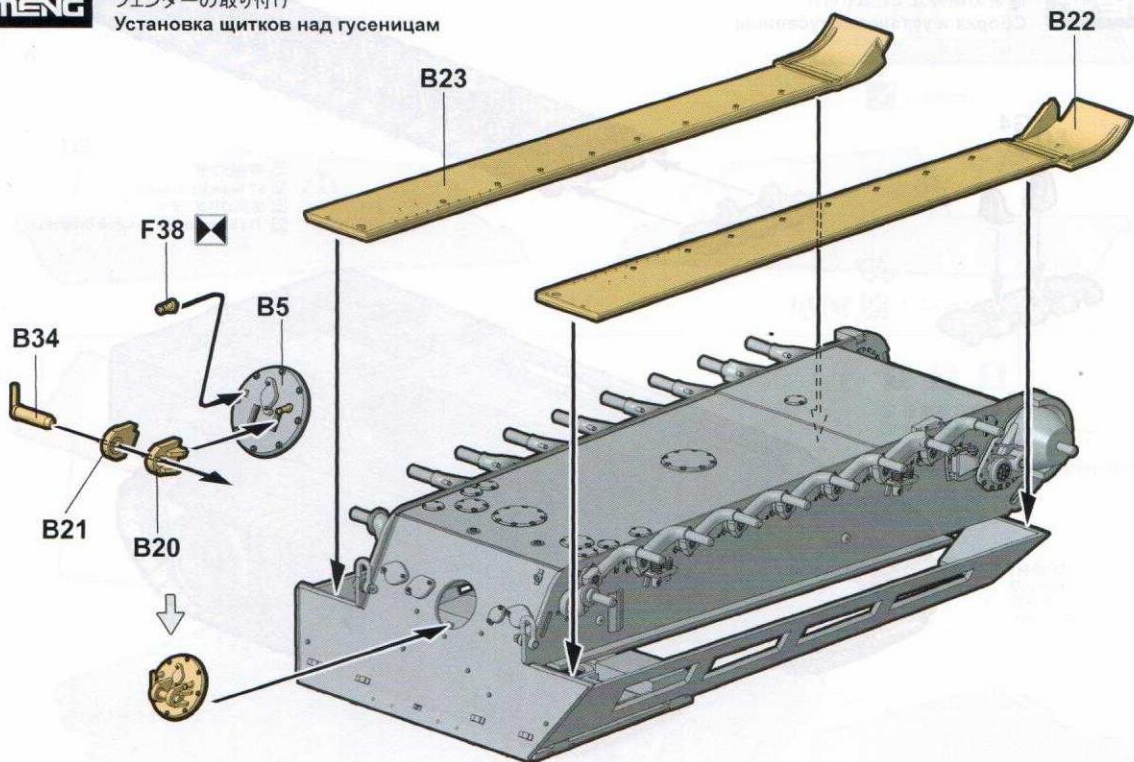
车体上部支架组合
Attaching upper hull bracket
車体上部サポートの取り付け
Установка рамы верхней части корпуса



7

MENG

翼子板組合
Attaching side mudguards
 フェンダーの取り付け
 Установка щитков над гусеницам



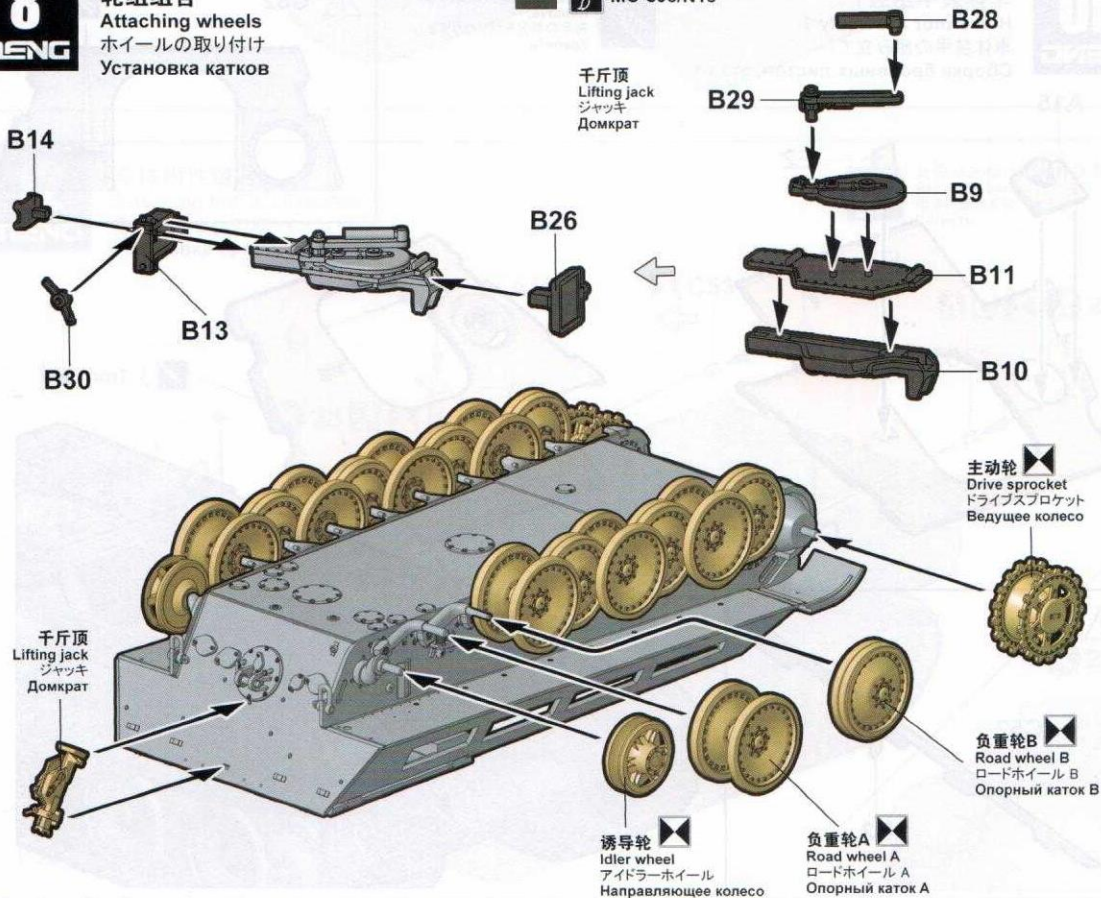
8

MENG

輪組組合
Attaching wheels
 ホイールの取り付け
 Установка катков

MC-508/N18

千斤頂
 Lifting jack
 ジャッキ
 Домкрат



9

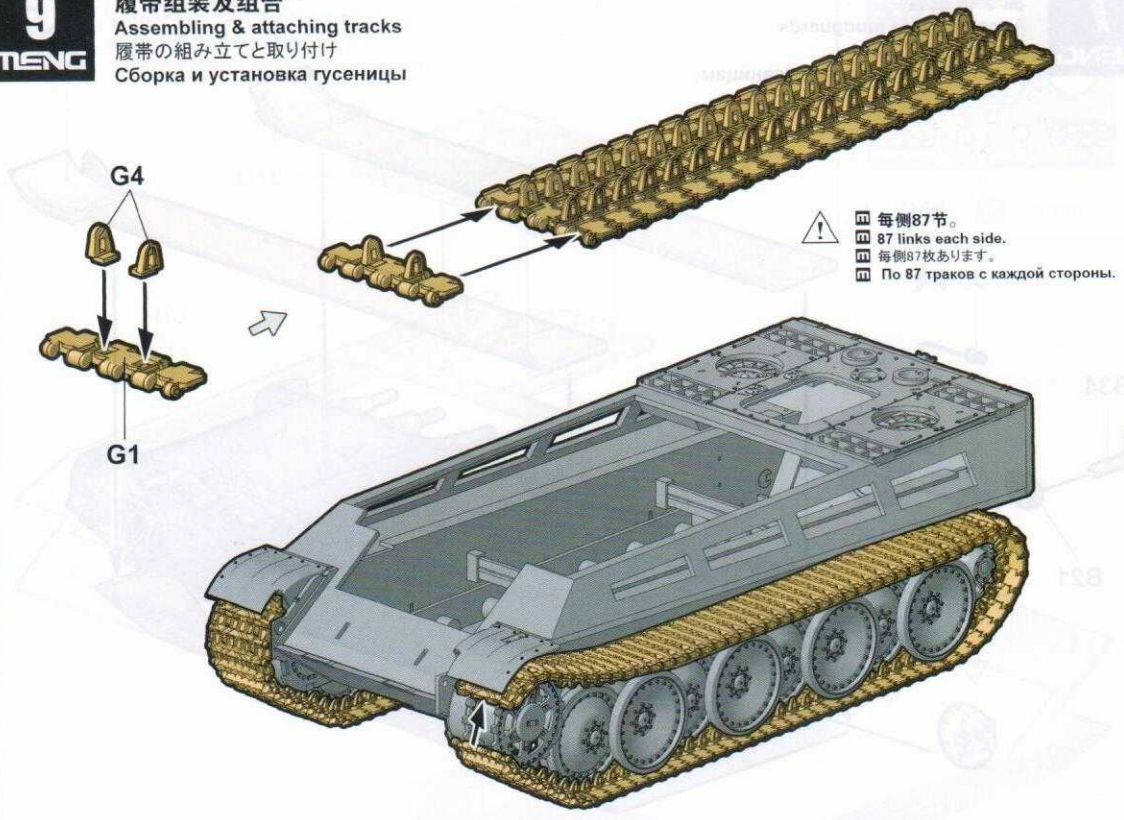
MENG

履带组装及组合

Assembling & attaching tracks

履帯の組み立てと取り付け

Сборка и установка гусеницы



10

MENG

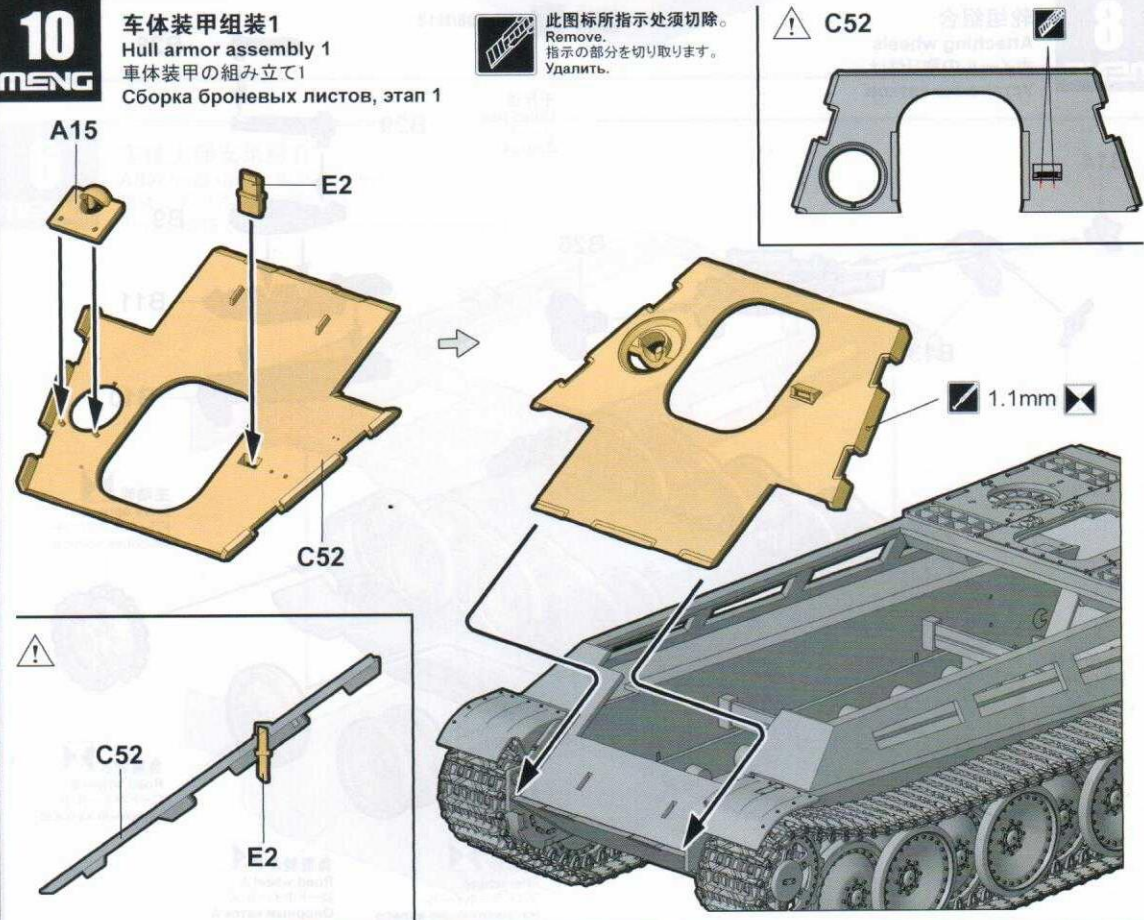
车体装甲组装1

Hull armor assembly 1

車体装甲の組み立て1

Сборка броневых листов, этап 1

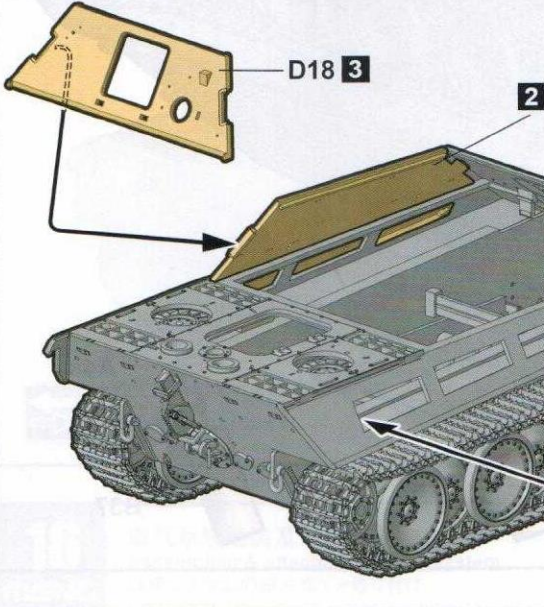
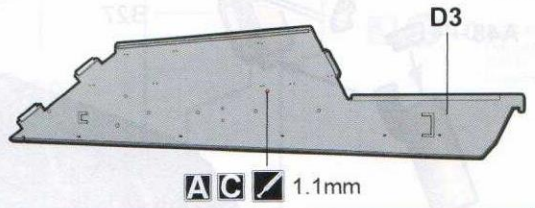
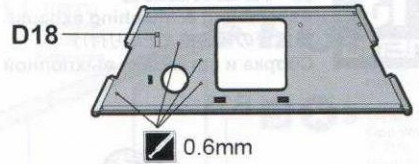
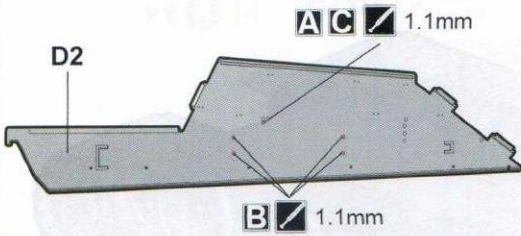
此图标所指示处须切除。
 Remove the indicated parts.
 指示の部分を切り取ります。
 Удалить.



11

MENG

车体装甲组装2
Hull armor assembly 2
車体装甲の組み立て
Сборка броневых листов, этап 2



1 2 3

- 1 依照数字顺序组合
- 2 Attaching in numerical order.
- 3 順番に取り付けてください。
- 4 Установка в порядке нумерации.

1 D3 (对侧D2)
Opposite
反対側
Напротив

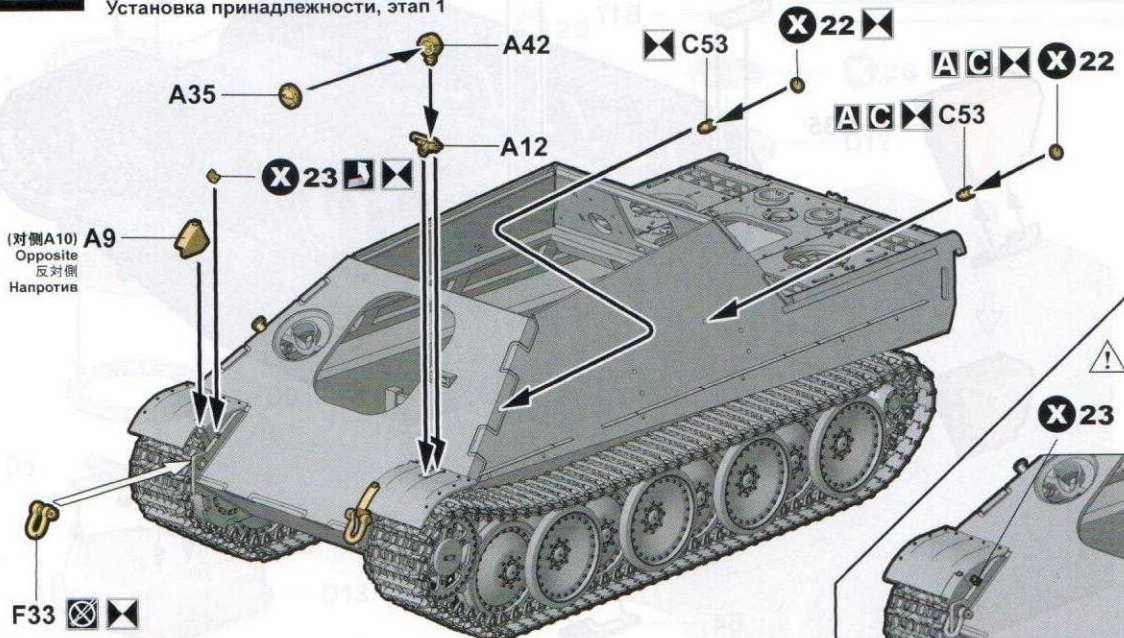
12

MENG

车体附件组合1
Attaching hull accessories 1
車体增加部品の取り付け1
Установка принадлежности, этап 1



此图标所指示的零件须弯折。
Bend this part.
指示の部品を曲げます。
Согнуть.



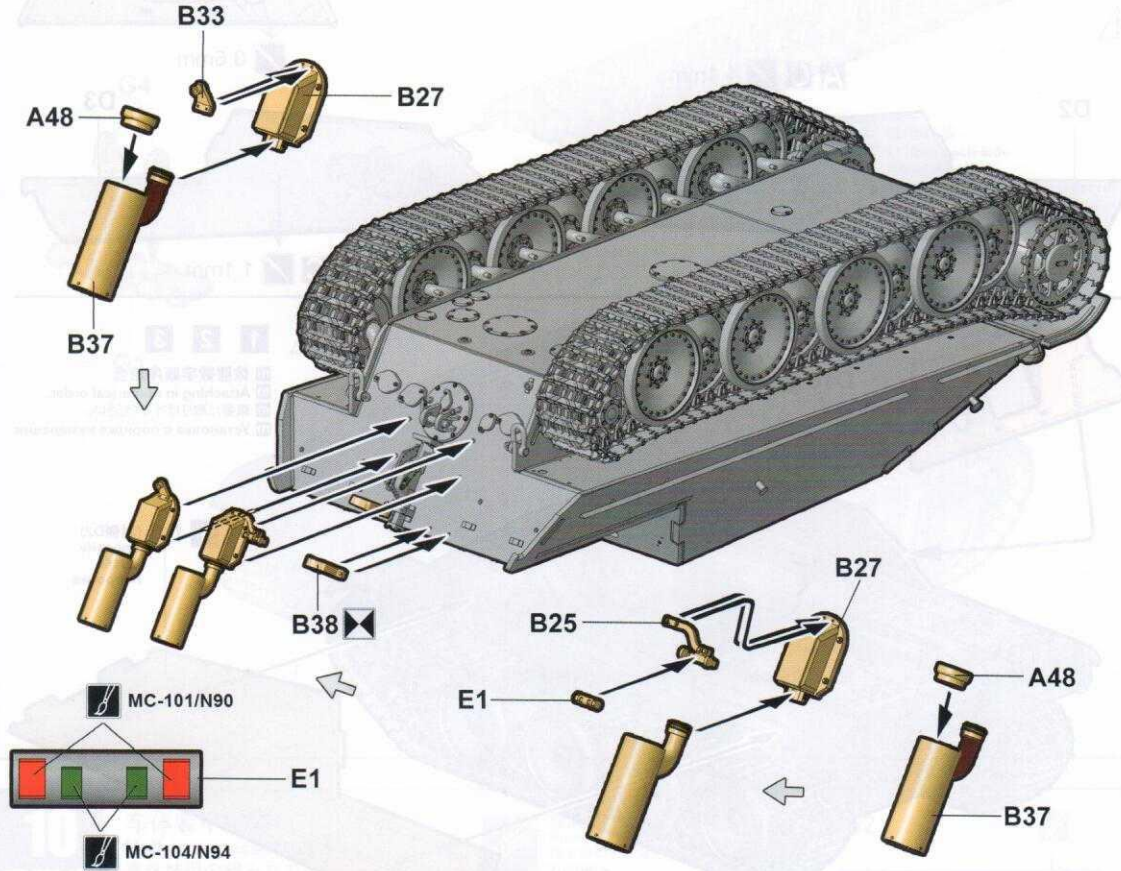
(对侧A10)
Opposite
反対側
Напротив



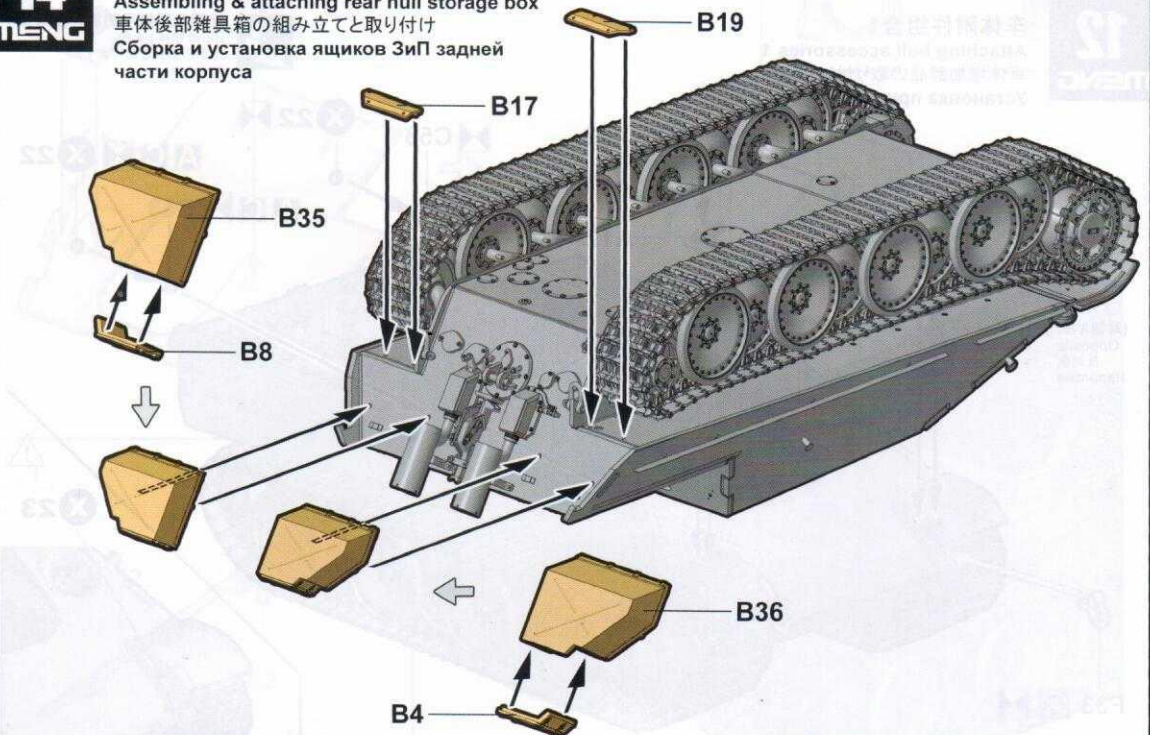
X 23

排气管组装及组合
Assembling & attaching exhaust
排気管の組み立てと取り付け
Сборка и установка выхлопной трубы

MC-506/N76



车尾杂物箱组装及组合
Assembling & attaching rear hull storage box
車体後部雑具箱の組み立てと取り付け
Сборка и установка ящиков ЗиП задней части корпуса



15

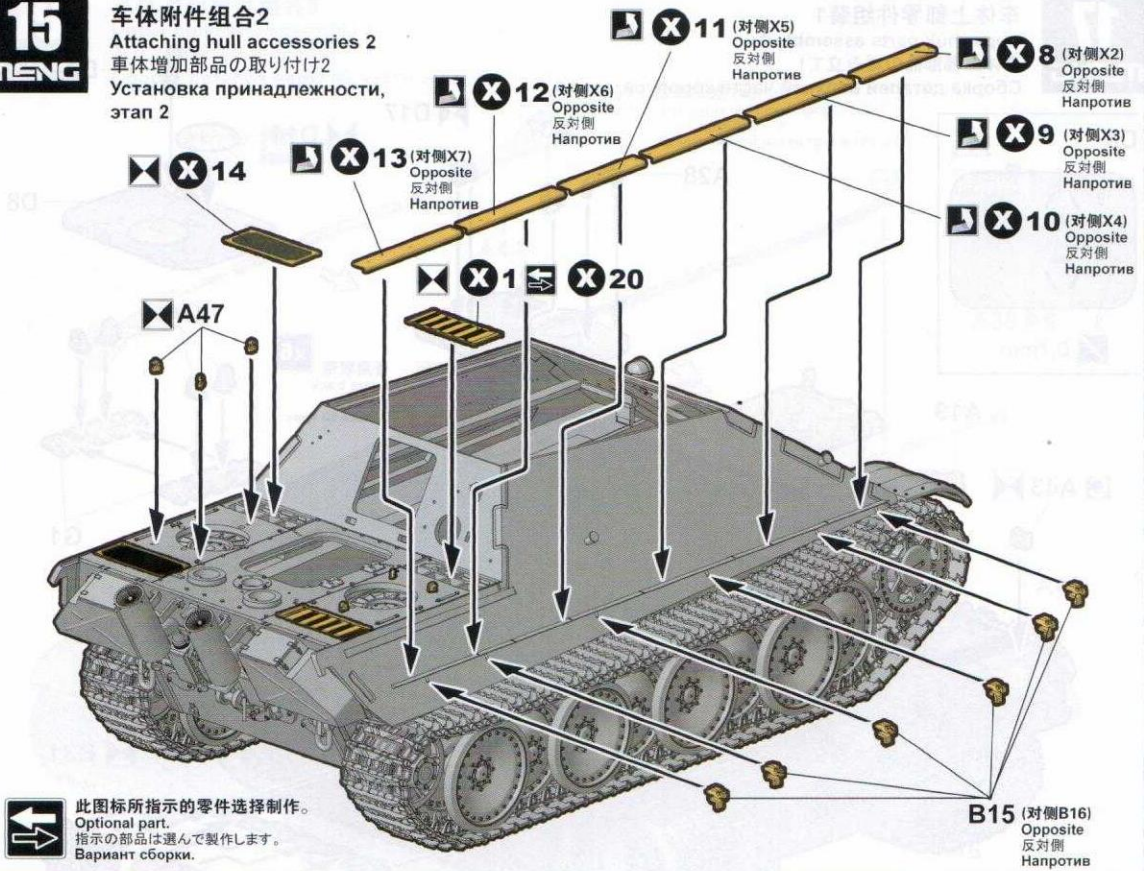
MENG

车体附件组合2

Attaching hull accessories 2

車体増加部品の取り付け2

Установка принадлежности, этап 2



16

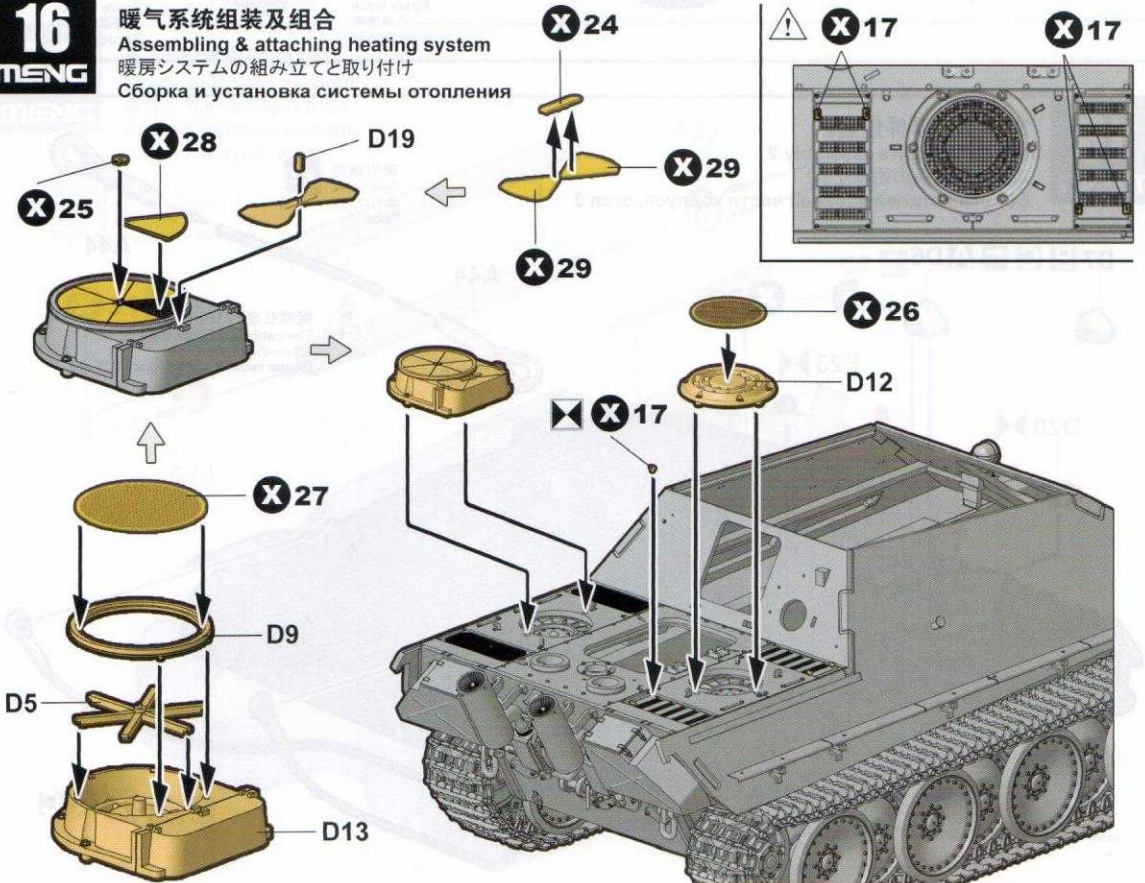
MENG

暖气系统组装及组合

Assembling & attaching heating system

暖房システムの組み立てと取り付け

Сборка и установка системы отопления



17

MENG

车体上部零件组装1

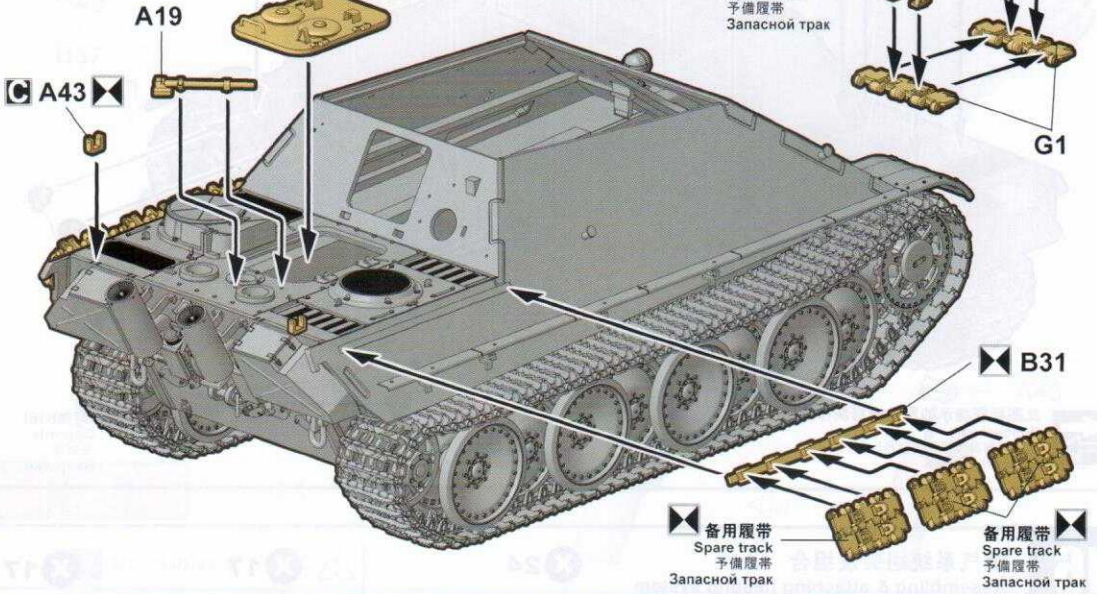
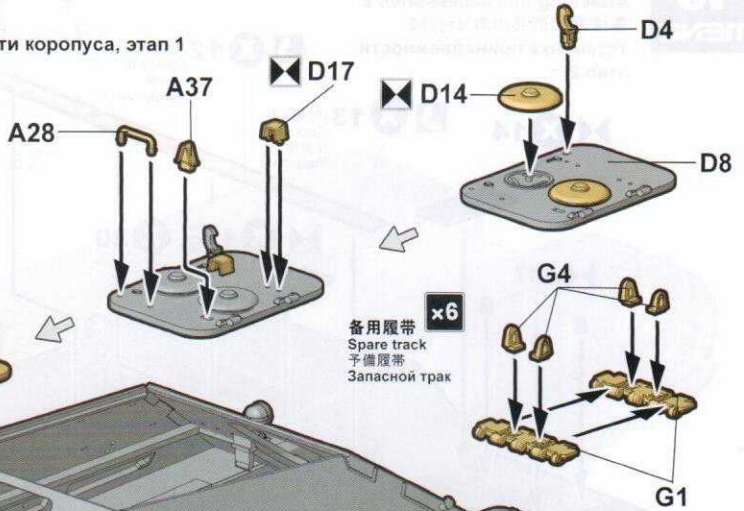
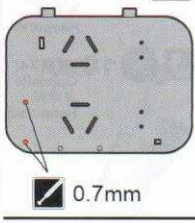
Upper hull parts assembly 1

車体上部部品の組み立て1

Сборка деталей верхней части корпуса, этап 1

221mm

D8



18

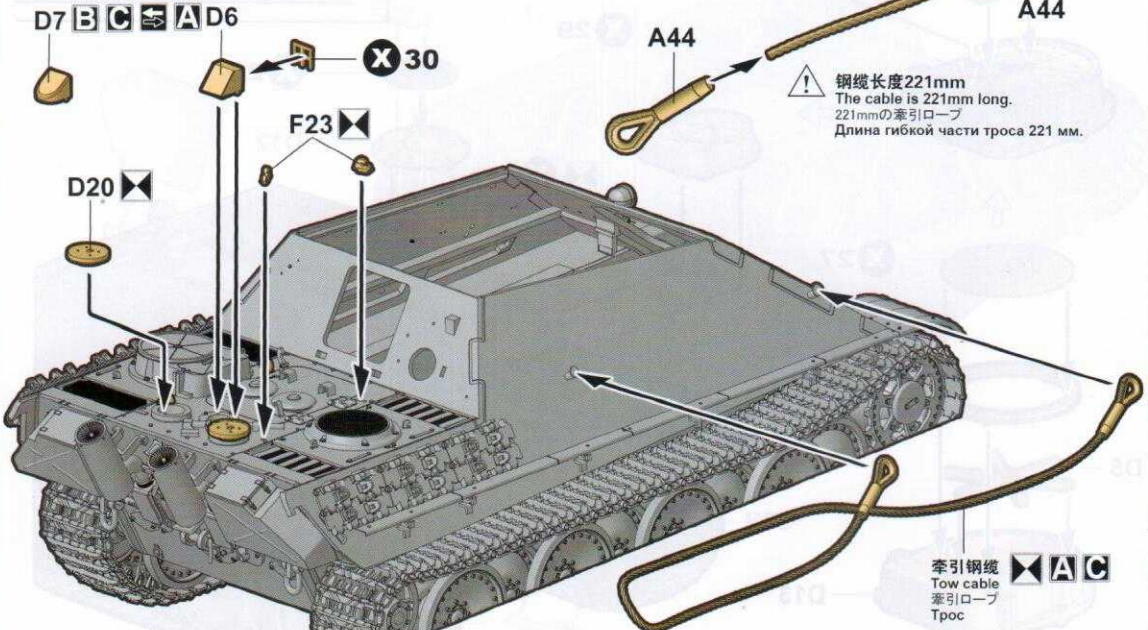
MENG

车体上部零件组装2

Upper hull parts assembly 2

車体上部部品の組み立て2

Сборка деталей верхней части корпуса, этап 2



0mm

B

19
MENG

车体上部零件组装3

Upper hull parts assembly 3

車体上部部品の組み立て3

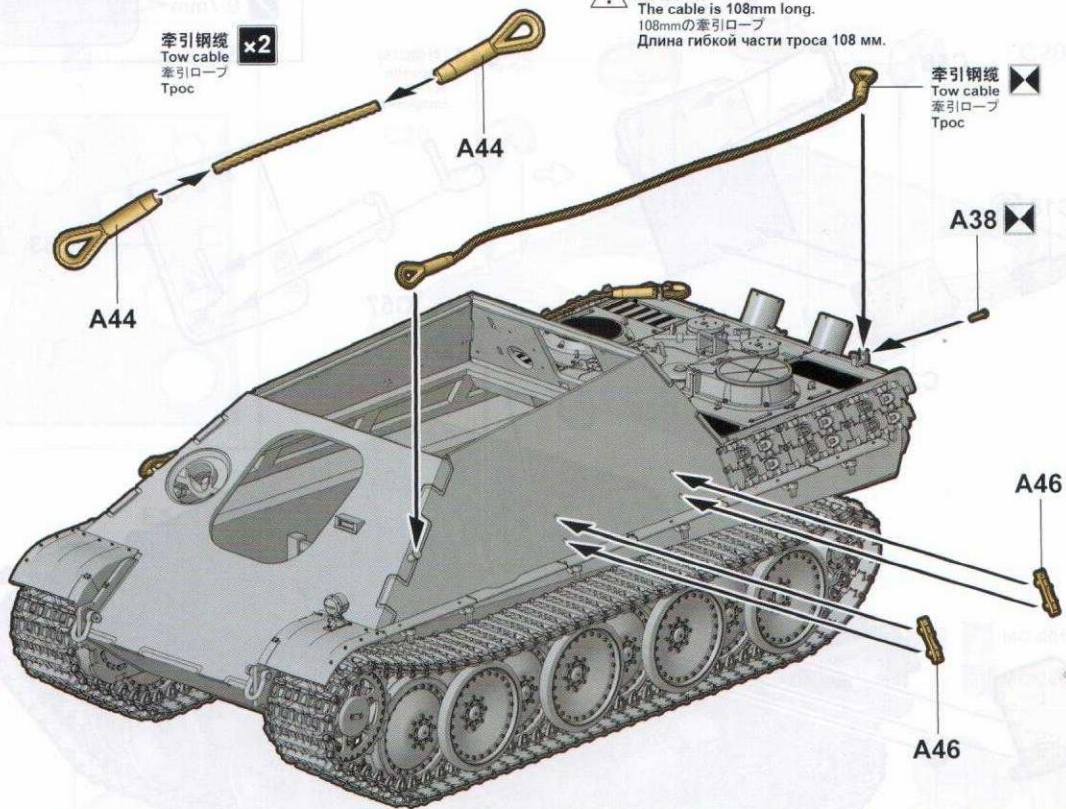
Сборка деталей верхней части корпуса, этап 3



钢缆长度108mm
The cable is 108mm long.
108mmの牽引ロープ
Длина гибкой части троса 108 мм.

牵引钢缆 ×2
Tow cable
牽引ロープ
Трос

牵引钢缆
Tow cable
牽引ロープ
Трос



108mm

0mm

B

20
MENG

车体上部零件组装4

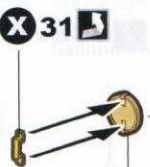
Lower hull parts assembly 4

車体上部部品の組み立て4

Сборка деталей нижней части корпуса, этап 4

擦炮杆收纳筒
Barrel cleaning rod tube
ワイフホッドの収納具
Трубка для укладки банника

×31

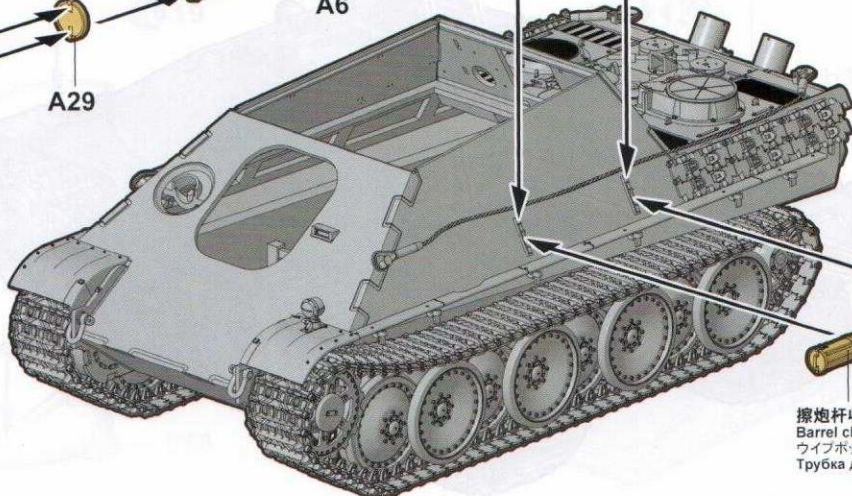


A29

×31

A6

C7 2



擦炮杆收纳筒 1
Barrel cleaning rod tube
ワイフホッドの収納具
Трубка для укладки банника

21

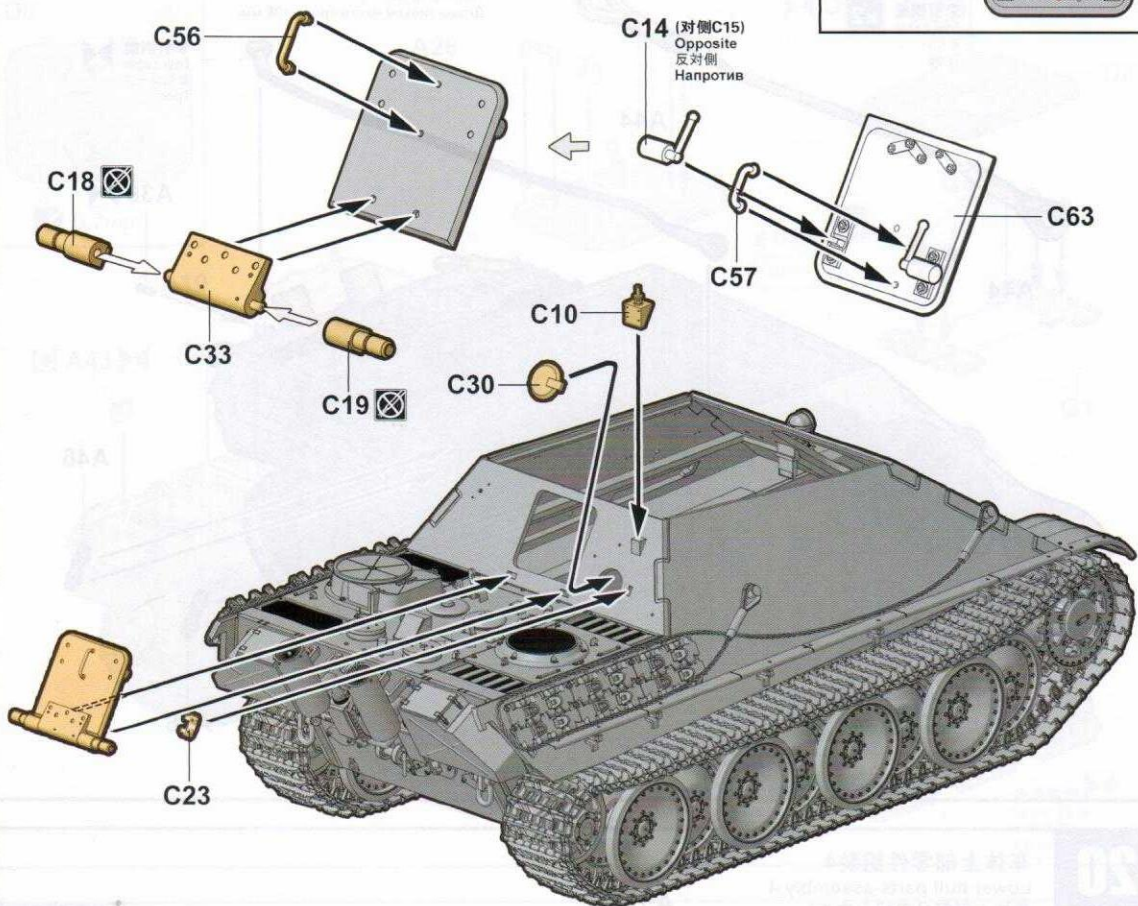
MENG

车体上部零件组装5
Upper hull parts assembly 5
車体上部部品の組み立て5
Сборка деталей верхней части корпуса, этап 5

MC-002/N11

C63

0.7mm



22

MENG

车体上部零件组装6
Lower hull parts assembly 6
車体上部部品の組み立て6
Сборка деталей нижней части корпуса, этап 6

MC-215/N37

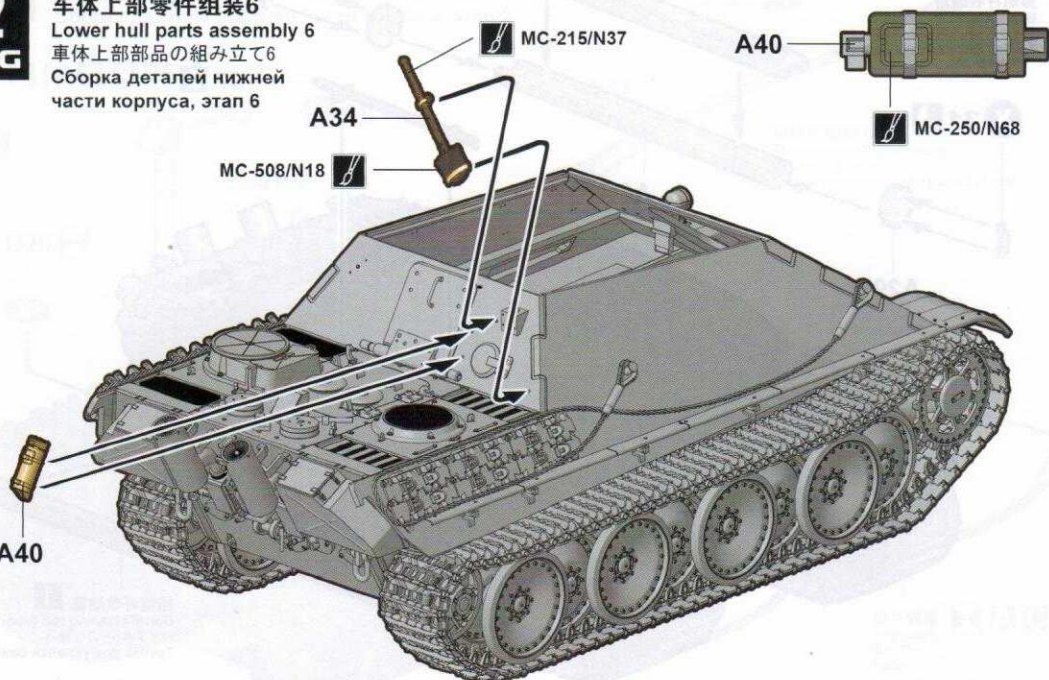
A40

MC-250/N68

A34

MC-508/N18

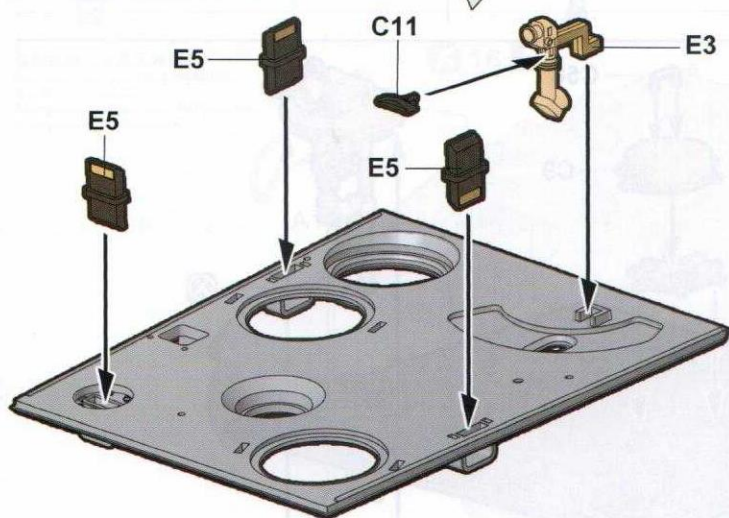
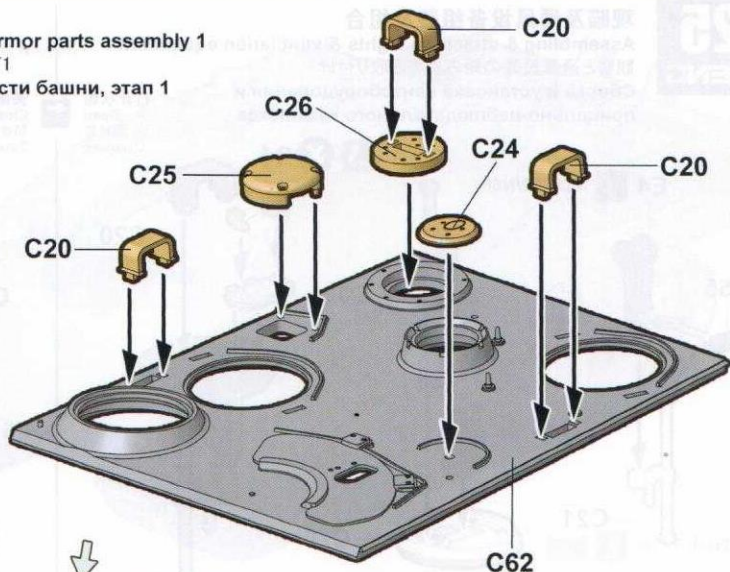
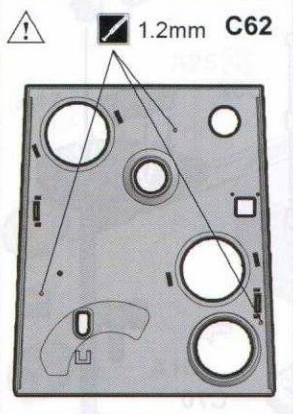
A40







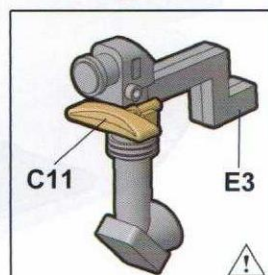
23

MENG

战斗室顶装甲零件组装1 Fighting compartment roof armor parts assembly 1 戦闘室上部装甲部品の組み立て1 Сборка деталей верхней части башни, этап 1



-   MC-001/N12
-   MC-255/N79



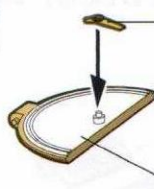
24

MENG

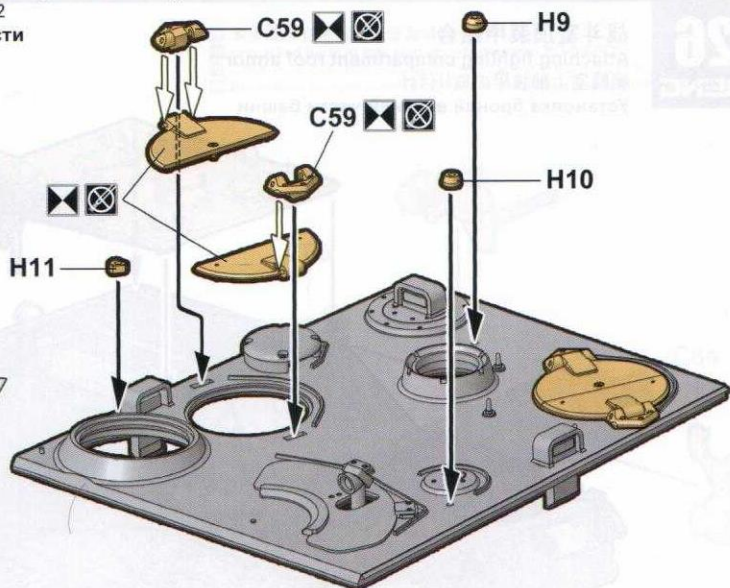
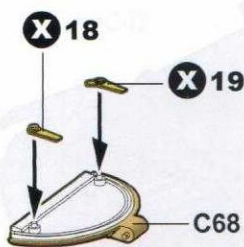
战斗室顶装甲零件组装2 Fighting compartment roof armor parts assembly 2 戦闘室上部装甲部品の組み立て2 Сборка деталей верхней части башни, этап 2

-   MC-002/N11

×2 X 19



×2 X 18 X 19



25

MENG

观瞄及通风设备组装及组合

Assembling & attaching sights & ventilation equipment

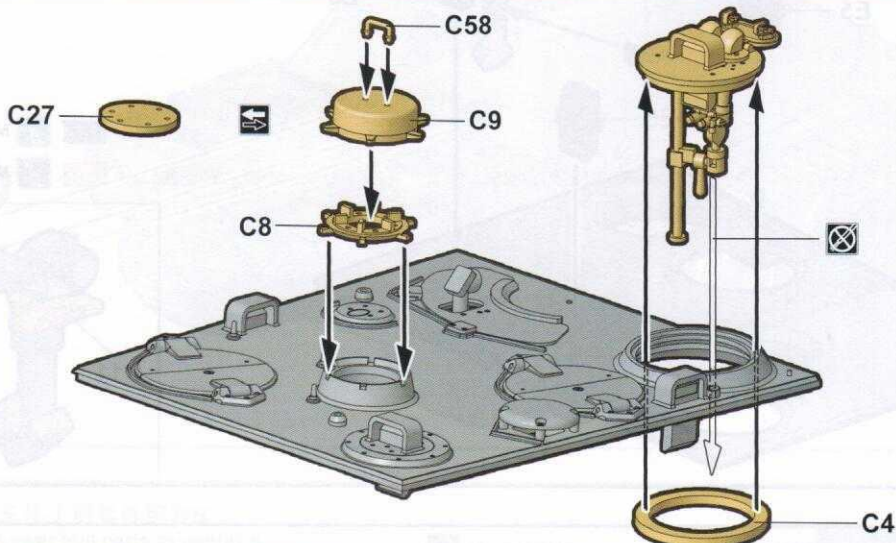
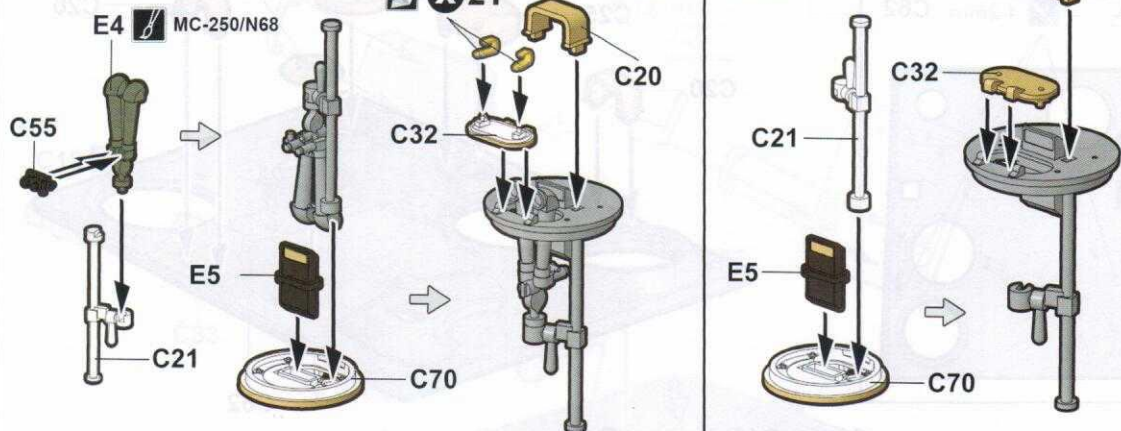
観察と通風設備の組み立てと取り付け

Сборка и установка вентиляционного и прицельно-наблюдательного комплексов

MC-001/N12
MC-002/N11

打开状态
Open
開状態
Открыто

关闭状态
Closed
閉状態
Закрото



26

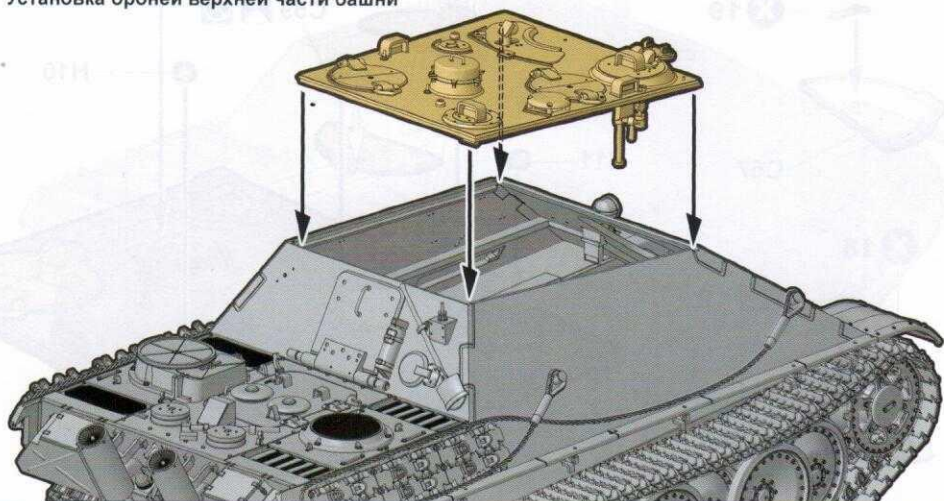
MENG

战斗室顶装甲组合

Attaching fighting compartment roof armor

戦闘室上部装甲の取り付け

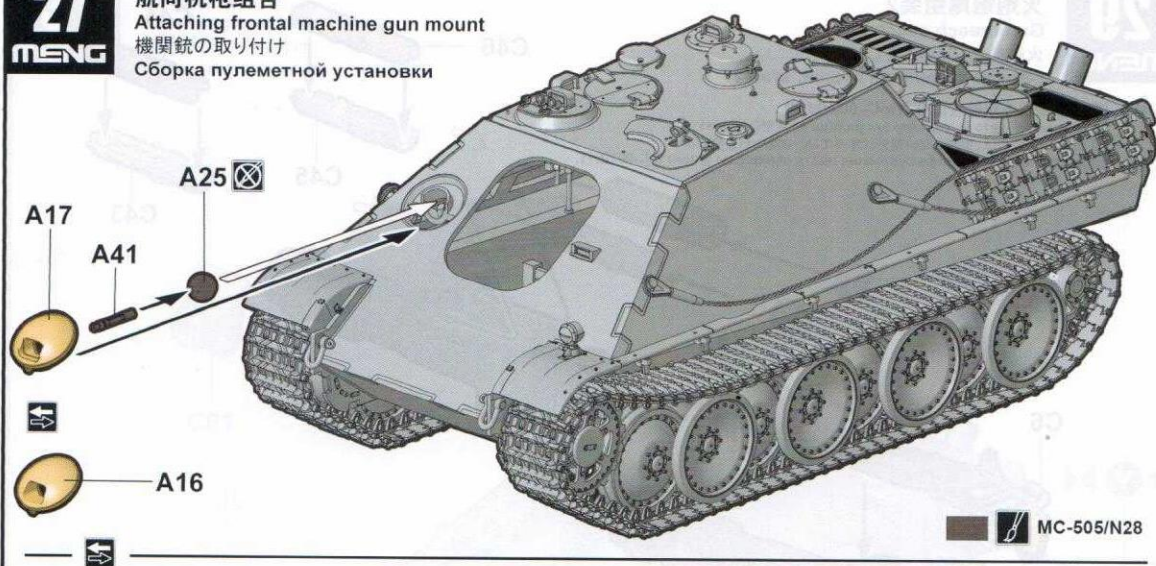
Установка брони верхней части башни



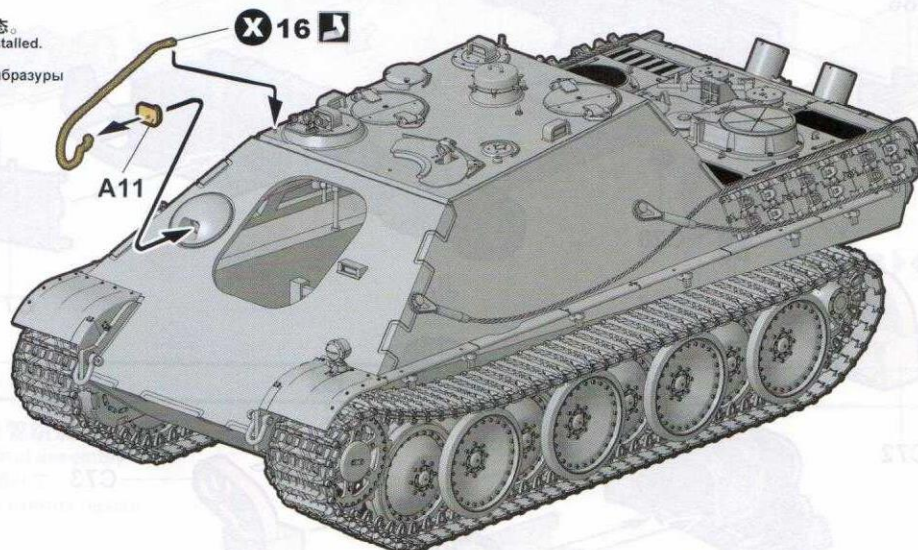
27

MENG

航向机枪组合 Attaching frontal machine gun mount 機関銃の取り付け Сборка пулеметной установки



航向机枪口堵塞安装状态。
Hull machine gun plug installed.
蓋を取り付ける状態。
Заглушка пулеметной амбразуры
в закрытом положении.



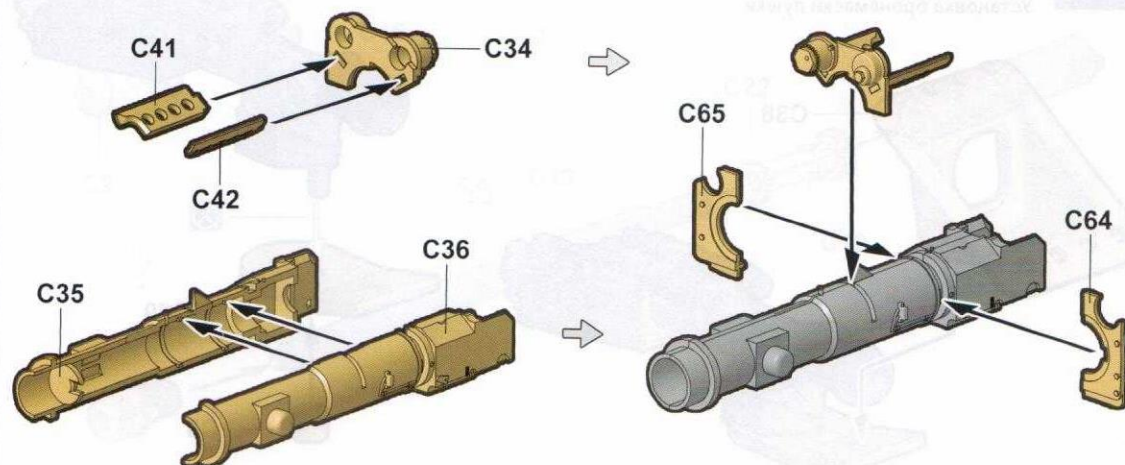
28

MENG

火炮炮尾组装1 Gun breech assembly 1 火炮後部の組み立て1 Сборка казенника пушки, этап 1



本步骤所有未标注部分为MC-002/N11。
Unmarked parts in this step are painted with MC-002/N11.
このステップでは、説明しない部分はすべてMC-002/N11を使います。
Детали этого пункта без указания цвета окрашены в цвет MC-002/N11.

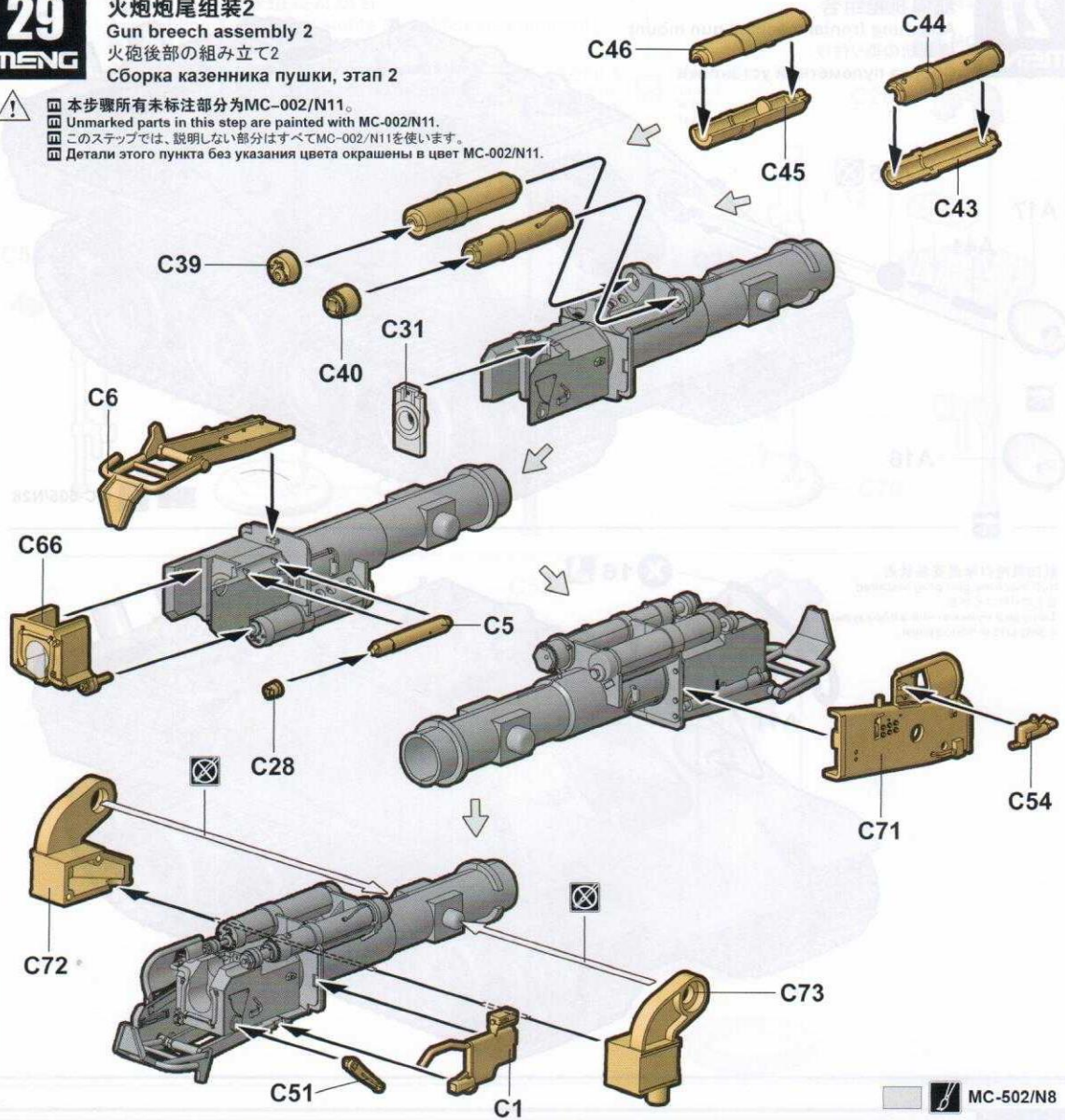


29

MENG

火炮炮尾组装2 Gun breech assembly 2 火炮后部的組み立て2 Сборка казенника пушки, этап 2

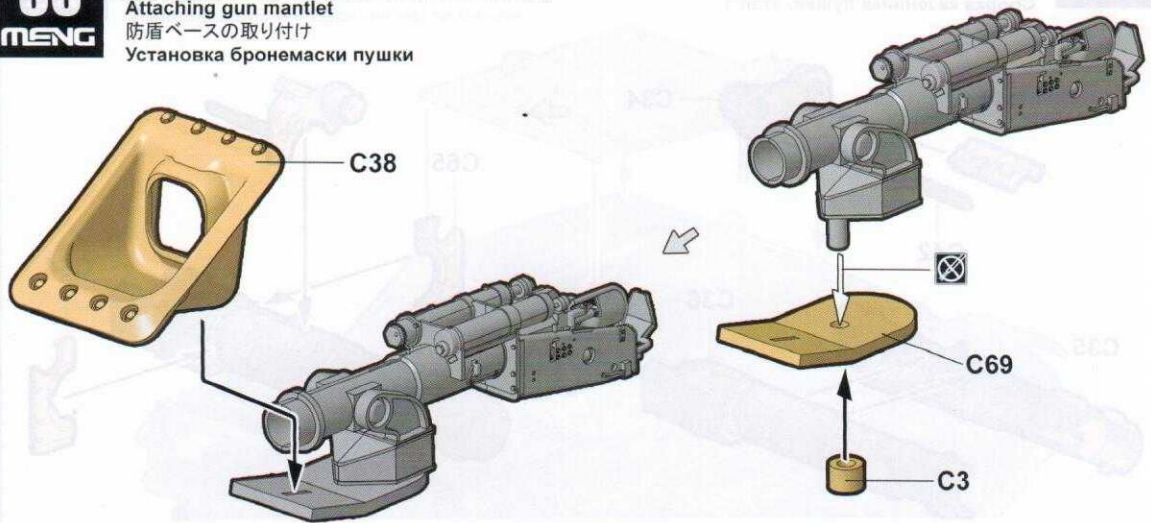
- ⚠ 本步骤所有未标注部分为MC-002/N11.
- ⚠ Unmarked parts in this step are painted with MC-002/N11.
- ⚠ このステップでは、説明しない部分はすべてMC-002/N11を使います。
- ⚠ Детали этого пункта без указания цвета окрашены в цвет MC-002/N11.



30

MENG

火炮防盾座组合 Attaching gun mantlet 防盾ベースの取り付け Установка бронемаски пушки

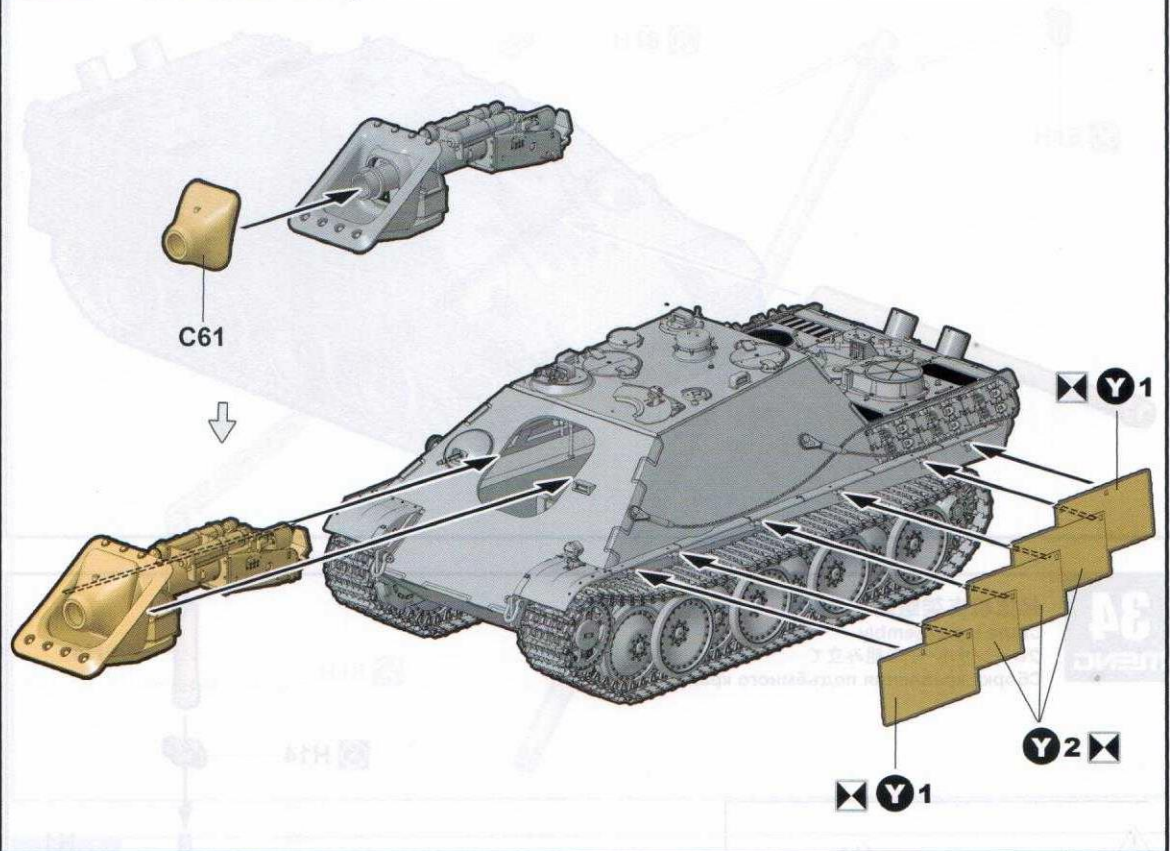


31

MENG

炮尾組合
Attaching gun breech
火炮後部の取り付け
Установка казенника пушки

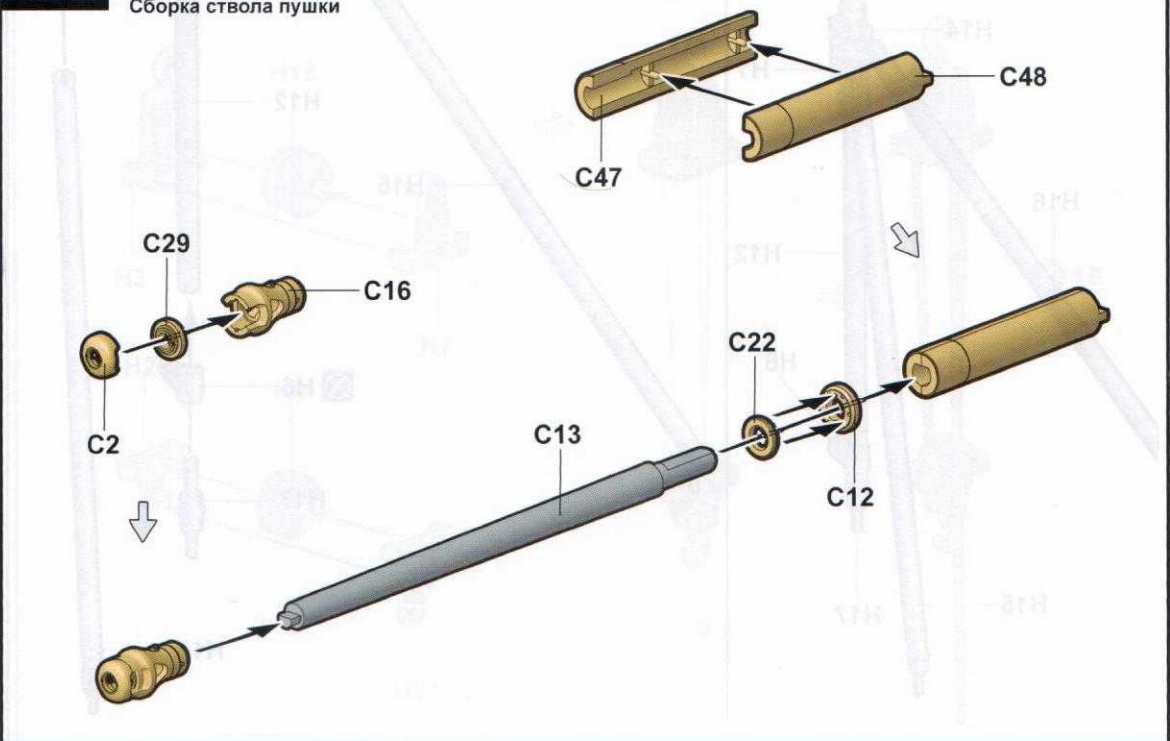
合裝管長射火
Attaching gun barrel
火炮後部の取り付け
Установка казенника пушки



32

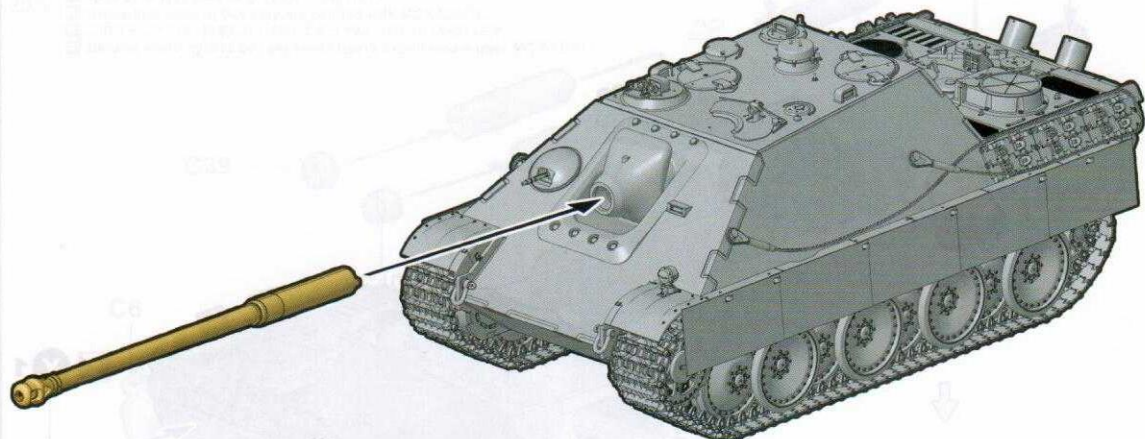
MENG

火炮身管組裝
Gun barrel assembly
砲身の組み立て
Сборка ствола пушки



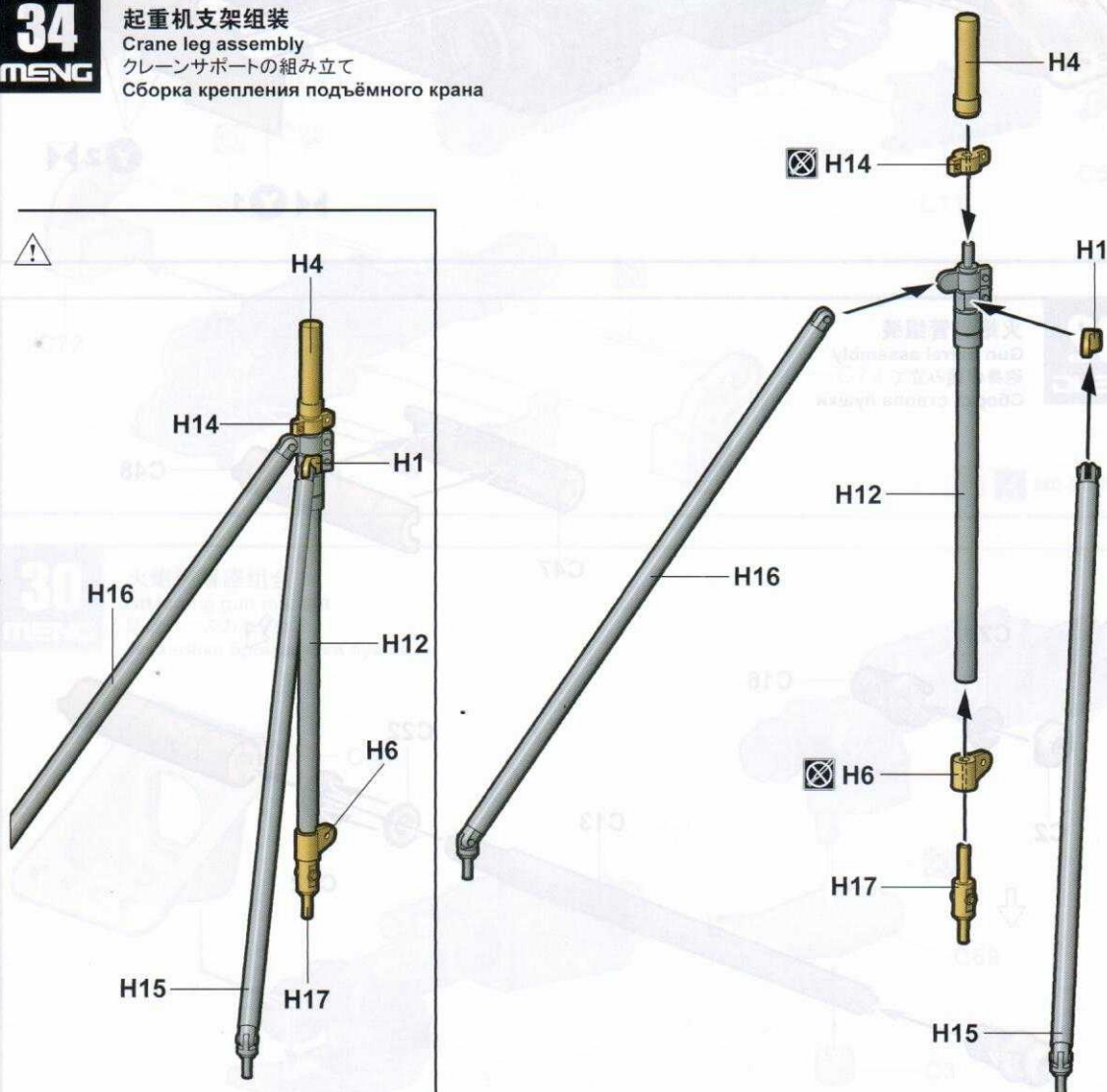
33
MENG

火炮身管組合
Attaching gun barrel
砲身の取り付け
Установка ствола пушки



34
MENG

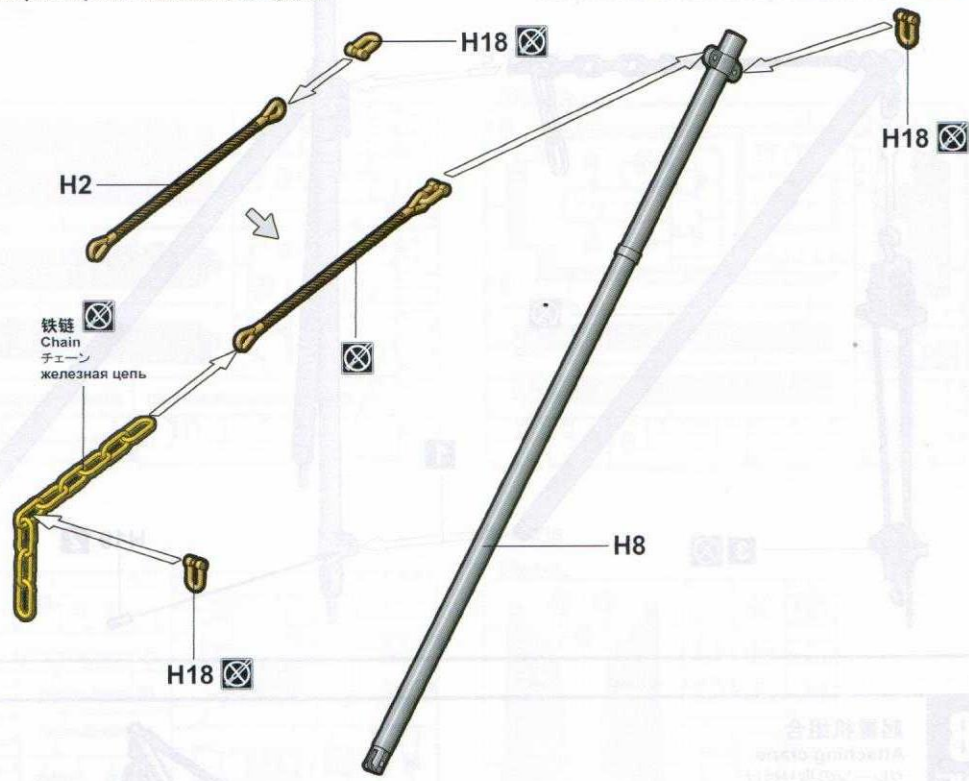
起重機支架組裝
Crane leg assembly
クレーンサポートの組み立て
Сборка крепления подъемного крана



35

MENG

起重机吊臂组装
Crane arm assembly
クレーンアームの組み立て
Сборка стрелы подъёмного крана

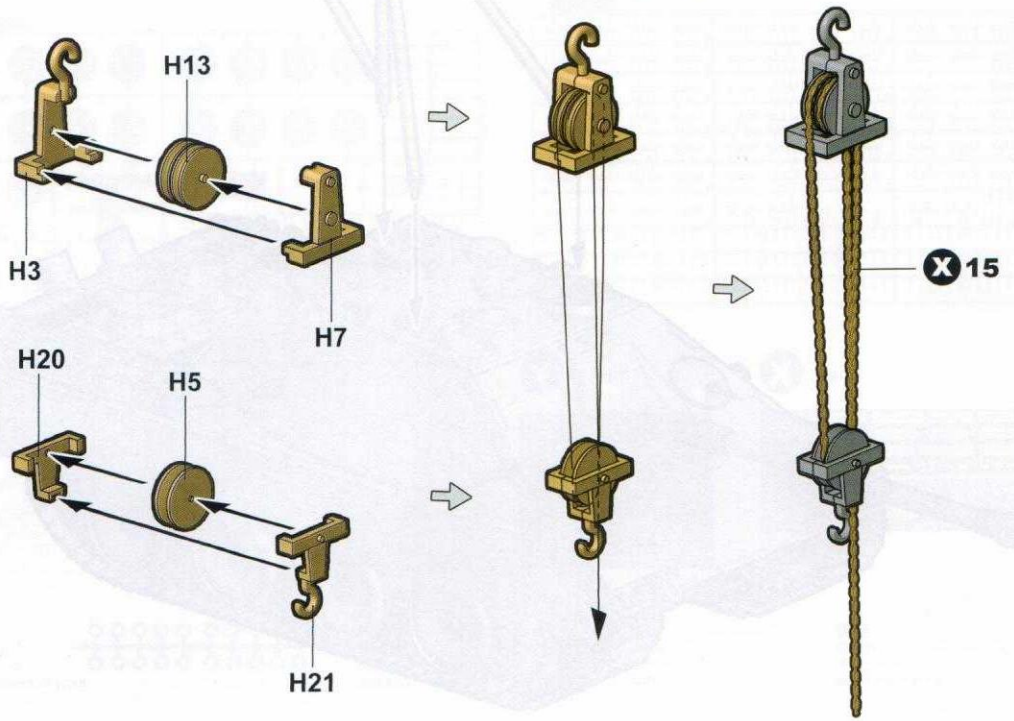


36

MENG

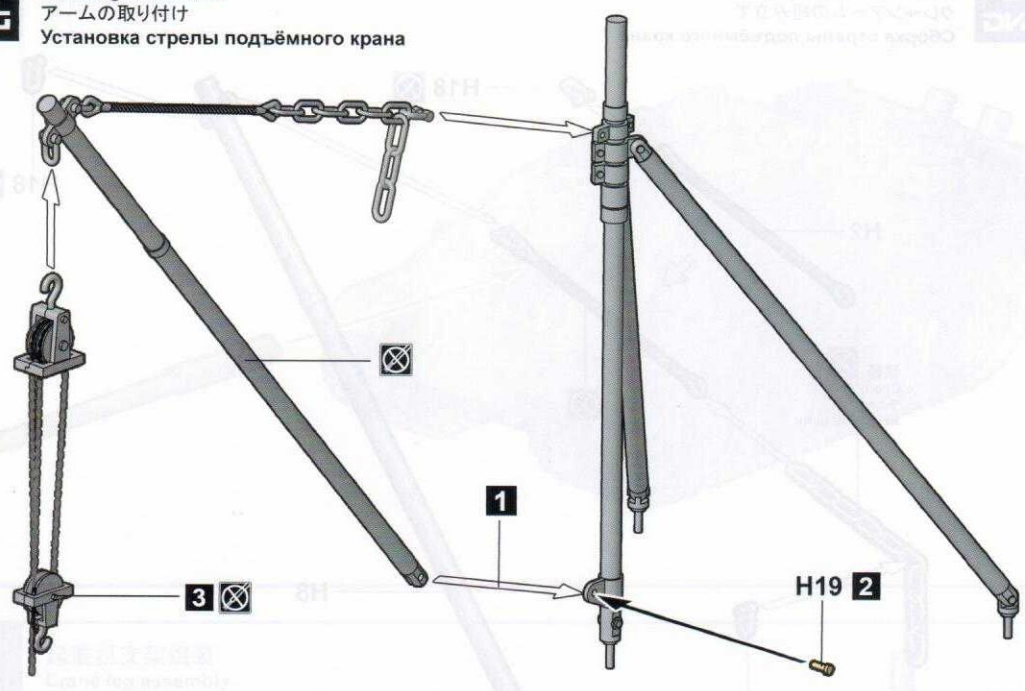
起吊滑轮组装
Lifting pulley assembly
滑車の組み立て
Сборка подъёмного блока

⚠ 将X15按指示折弯装配。
⚠ Bend X15 as per the scheme.
⚠ 指示のようにX15を曲げて下さい。
⚠ Согнуть X15 по схеме.



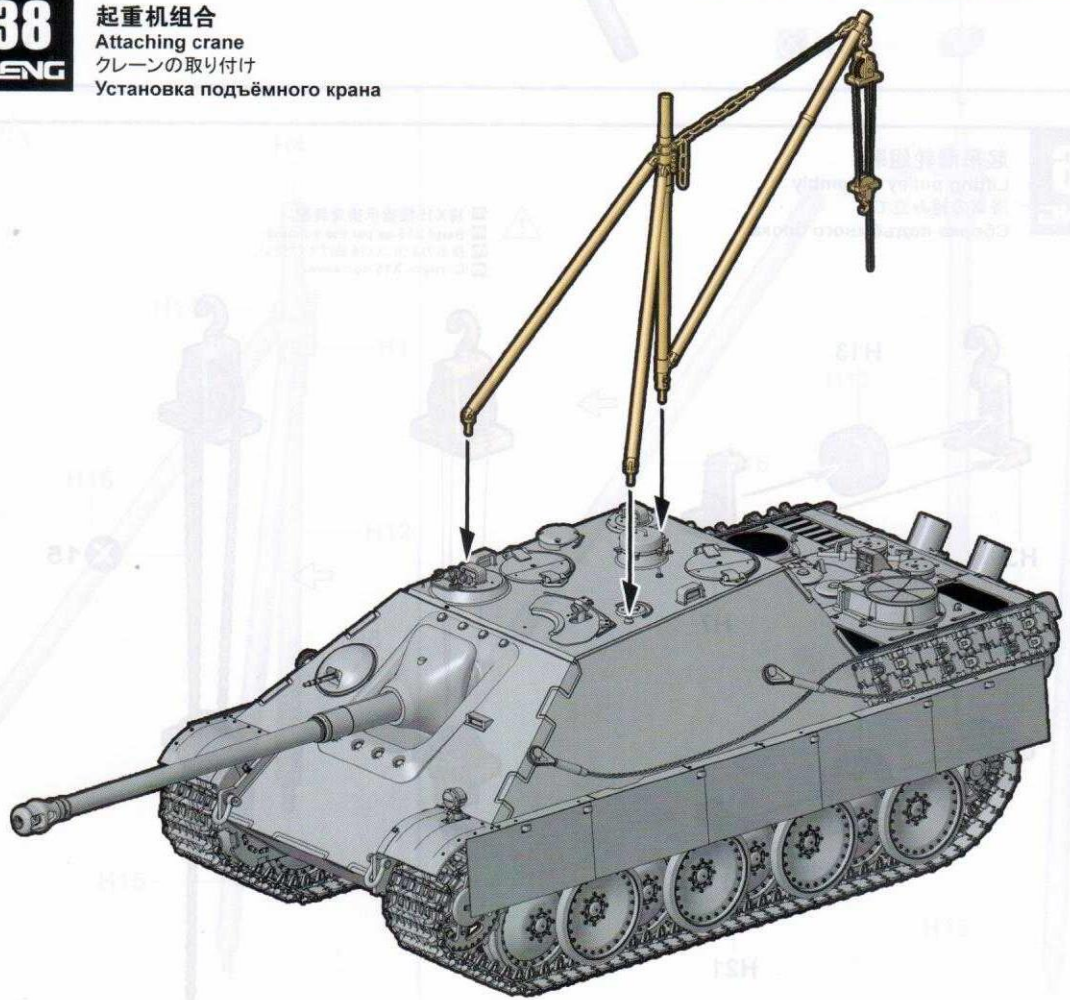
37
MENG

起重机吊臂组合
Attching crane arm
アームの取り付け
Установка стрелы подъемного крана

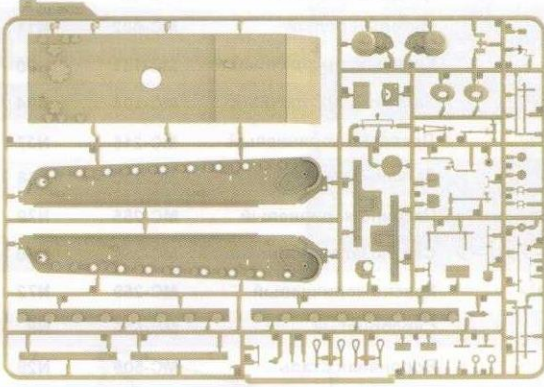


38
MENG

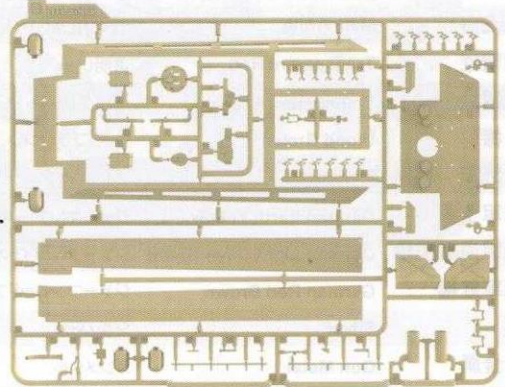
起重机组合
Attaching crane
クレーンの取り付け
Установка подъемного крана



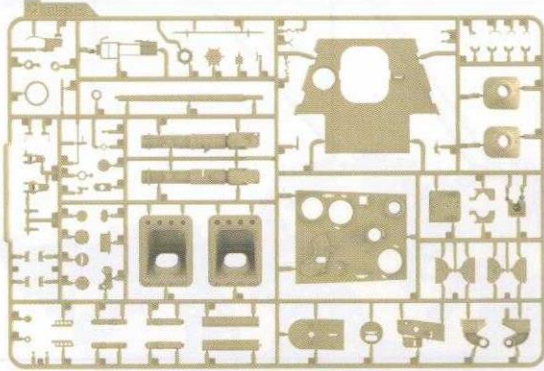
A Parts



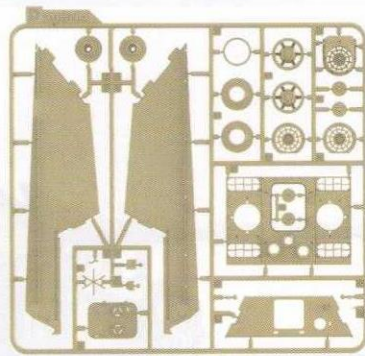
B Parts



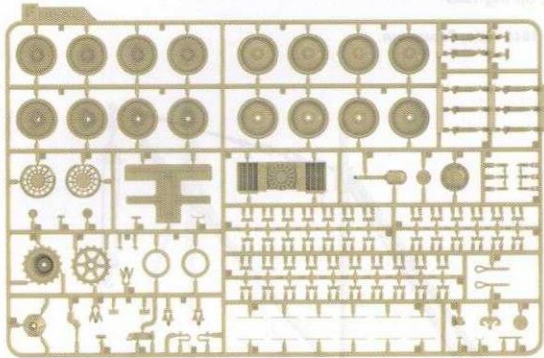
C Parts



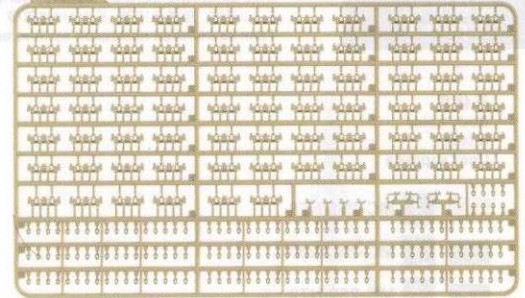
D Parts



F Parts x2



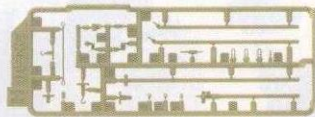
G Parts x3



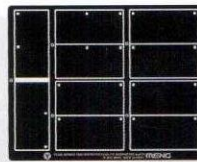
E Parts



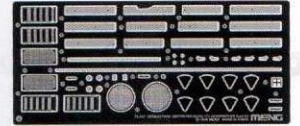
H Parts



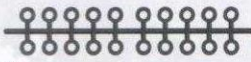
Y Parts



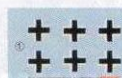
X Parts



胶套
Poly cap
ポリキャップ
Эластичная втулка



水贴
Decal
スライドマーク
Декаль



钢缆
Cable
ロープ
Трос



铜链
Chain
チェーン
железная цепь



颜色对照表
Color reference
カラー対照表
Таблица цветов

MENG AK WATER BASED COLOR ACRYSION

亚光黑	Matt Black	つや消しブラック	Матовый черный	MC-001	N12
亚光白	Matt White	つや消しホワイト	Матовый белый	MC-002	N11
透明红	Transparent Red	透明レッド	Красный, прозрачный	MC-101	N90
透明绿	Transparent Green	透明グリーン	Зеленый, прозрачный	MC-104	N94
木棕	Wood Brown	ウッドブラウン	Древесно-коричневый	MC-215	N37
原野灰	Field Grey	フィールドグレー	Зелено-серый	MC-250	N68
德军土黄	German Earth Yellow	ジャーマンアースイエロー	Песочно-коричневый	MC-255	N79
德军浅橄榄绿	German Light Olive Green	ジャーマンライトオリーブグリーン	Светлозелено-оливковый	MC-258	N50
德军红褐	German Red Brown	ジャーマンレッドブラウン	Красно-коричневый	MC-259	N72
银	Silver	シルバー	Серебристый	MC-502	N8
枪金属	Gun Metal	ガンメタル	Вороненая сталь	MC-505	N28
烧蚀	Burnt Red	バーントラスト	Ржавчина	MC-506	N76
黑铁	Steel	スチール	Стальной	MC-508	N18

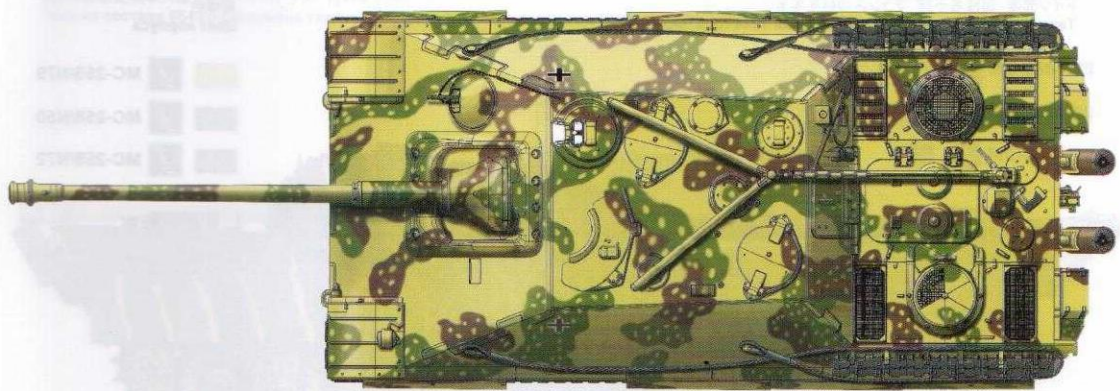
涂装指示
Painting
塗装指示
Окраска

A 德国军队, 部队不详, 德国, 1945年春
Unit Unknown, German Military, Germany, Spring 1945
ドイツ部隊 部隊名不詳 ドイツ1945年春
Танк из состава немецкой армии, весна 1945 года, Германия.

车体色
Body color
車体色
Цвет корпуса

-   MC-255/N79
-   MC-258/N50
-   MC-259/N72

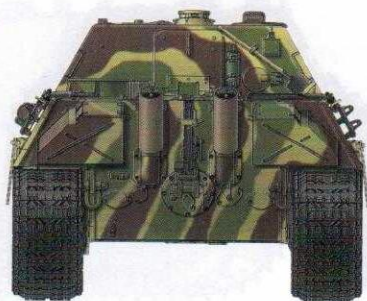
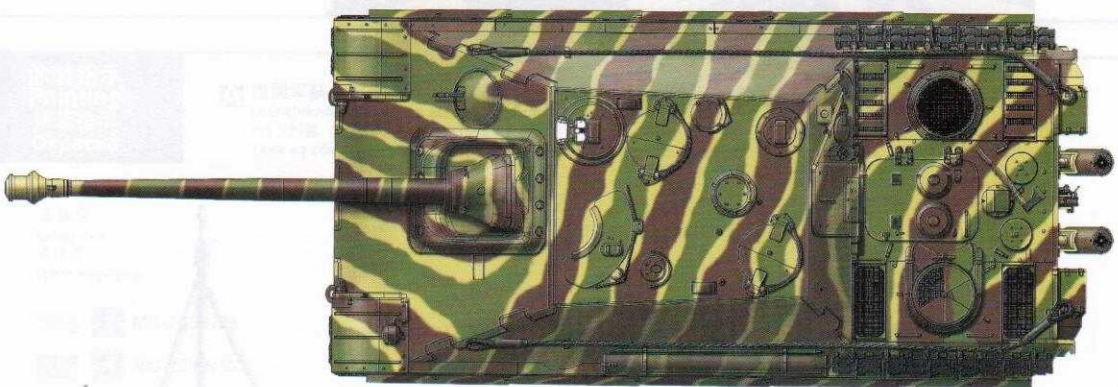




B 德国军队, 部队不详, 法国, 1944年底
Unit Unknown, German Military, France, Late 1944
ドイツ部隊 部隊名不詳 フランス1944年年末
Танк из состава немецкой армии, зима 1944 года, Франция.

车体色
Body color
車体色
Цвет корпуса

-   MC-255/N79
-   MC-258/N50
-   MC-259/N72



第654重型駆逐戦車営，法国阿尔萨斯，1944年底

sPzJgAbt 654, Alsace France, Late 1944

第654重駆逐戦車大隊 フランスアルザス 1944年年末

Танк из состава 654-го батальона тяжёлых истребителей танков, зима 1944 года, Эльзас, Франция.

车体色

Body color

車体色

Цвет корпуса

  MC-255/N79

  MC-258/N50

  MC-259/N72

